

BEEM

Elements of Lifestyle

i-Joy Café Ultimate

Kaffee- und Espressomaschine
Coffee and Espresso machine
Machine à café et à espresso
Máquina de café y espresso
Koffie- en espressomachine
Кофе- и эспрессо-машина

Bedienungsanleitung	DE	1
Instruction manual	EN	17
Mode d'emploi	FR	33
Manual de instrucciones	ES	49
Gebruiksaanwijzing	NL	65
Руководство пользователя	RU	81





Sicherheitshinweise

- Vor der Verwendung prüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Steckdose der auf dem Typenschild Ihres Geräts entspricht.
- Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Verwendungszweck und betreiben Sie es nur in einer trockenen Umgebung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie kein Gerät mit einer beschädigten Zuleitung oder Stecker oder nachdem es Fehlfunktionen gezeigt hat oder heruntergefallen ist oder sonst wie beschädigt wurde. Senden Sie das Gerät an die nächste autorisierte Kundendienststelle zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Einstellungen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche oder einen Tisch; lassen Sie es nicht über eine Tisch- oder Tresenkante überhängen.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlussleitung keine heißen Oberflächen berührt.
- Berühren Sie die heißen Oberflächen des Gerätes nicht (wie z.B. Filterträger, Warmhalteplatte, Boden des Wasserbehälters).
- Um sich gegen elektrische Schocks zu schützen, das Gerät oder Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien oder in einer heißen Umgebung.
- Ziehen Sie nicht an der Zuleitung oder wickeln Sie diese nicht um das Gerät herum oder knicken Sie die Anschlussleitung nicht.
- Verwenden Sie nur frisches (trinkbares) und kaltes bis mittelwarmes Trinkwasser.
- Vorsicht vor Verbrennungen bei austretendem Dampf am Kaffeefilterbehälter. Betreiben Sie das Gerät nach der Anleitung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Wasser im Tank.
- Aus dem Brühkopf und der Milchschaumdüse kann heißer Dampf austreten oder heißes Wasser tropfen. Die Milchschaumdüse daher nur mit dem Bedienhebel zur Tropfschale hin ausrichten. Niemals Ihre Hände, andere Körperteile oder feuchtigkeit- und/oder hitzeempfindliche Gegenstände unter den Brühkopf oder die Milchschaumdüse halten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Niemals den Siebträger während des Brühvorgangs entfernen.
- Niemals die Milchschaumdüse aus der Milch herausnehmen, so lange noch Dampf austritt. Anderenfalls kann heiße Milch herauspritzen. Warten Sie, bis der Vorgang beendet ist, bevor Sie den Behälter von der Milchschaumdüse nehmen.
- Der zubereitete Kaffee ist heiß, es besteht Verbrennungsgefahr.
- Reinigen Sie den Behälter nicht mit einem aggressiven Reiniger, Stahlwolle oder anderen abrasiven Materialien.
- Ziehen Sie den Netzstecker immer am Stecker selbst, nicht am

-
- Kabel aus der Steckdose.
 - Um die Verbindung zu trennen, stellen Sie erst den Schalter auf die „Aus“ Position, entfernen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
 - Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn die Glaskanne (falls vorhanden) ein Anzeichen von Rissen zeigt. Verwenden Sie nur die mitgelieferte Glaskanne (falls vorhanden) mit diesem Gerät. Benutzen Sie sie sorgfältig, da sie sehr zerbrechlich ist.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nur durch Kinder durchgeführt werden, die beaufsichtigt werden und älter als 8 Jahre sind.
 - Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Netzanschlussleitung fernzuhalten.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BEEM entschieden haben. Lesen Sie vor Verwendung des Gerätes die Gebrauchsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf und geben Sie sie mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.



Für Ihre Sicherheit! Lesen Sie die Sicherheitshinweise der Gebrauchsanleitung sorgfältig durch!

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	1
Lieferumfang	3
Übersicht	4
Vorbereiten	5
Vor dem ersten Gebrauch	5
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Technische Daten	5
Siebträger und Siebeinsätze verwenden	7
Zubereitung	9
Reinigung und Pflege	11
Fehlerbehebung	15
Entsorgung	16

Lieferumfang

- 1 Wassertank
- 2 Warmhalteplatte für Tassen
- 3 Bedienfeld
- 4 Milchbehälter
- 5 Dampf- und Milchschaumregler
- 6 Bedienhebel Dampfdüse
- 7 Dampfdüse
- 8 Abtropfschale mit Abstellgitter
- 9 Slider-Tropfschale mit Abstellgitter
- 10 Dosierlöffel
- 11 Siebträger
- 12 Siebeinsatz für 1 Tasse mit Kaffeepulver oder 1 Pad
- 13 Siebeinsatz für 2 Tassen mit Kaffeepulver oder 2 Pads
- 14 Siebeinsatz für E.S.E.-Pads

Bedienungsanleitung (ohne Abbildung)

Übersicht



Vorbereiten

Vor dem ersten Gebrauch

Für ein perfektes Aroma einen Probelauf mit etwas Kaffee durchführen. Den Kaffee der ersten Zubereitung verwerfen. Anschließend das Gerät reinigen, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Beim Erstgebrauch eines Neugerätes muss zunächst die Luft aus der Pumpe und den Leitungen verdrängt werden. Dabei kommt es zu lauten Pumpgeräuschen. Bitte bereiten Sie 3-4 Getränke zu, um die Leitungen mit Wasser zu füllen. Danach läuft das Gerät geräuscharm und langfristig zuverlässig.

Technische Daten

Modell	i-Joy Café Ultimate
Typnummer	ES38.001
Gerät (L x B x H)	234x350x320 mm
Gewicht	4,9 kg
Betriebsspannung	220-240 V~
Netzfrequenz	50 Hz
Leistung	1230-1470 W
Schutzklasse	I
Schutzart	IP X0
Brühdruk	20 bar

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffee- und Milchgetränken für die Verwendung im Haushalt oder ähnlichen, nicht-gewerblichen Bereichen bestimmt, wie z. B. Personalküchen in Läden, Cafés, Büros oder einem anderen beruflichen Umfeld, landwirtschaftliche Anwesen, Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnanlagen, Bed and Breakfast-Gasthäuser.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Wassertank füllen

1



Wassertank bis MAX Markierung füllen.

2



Wassertank einsetzen. Dabei nicht verkanten, um die Dichtung nicht zu beschädigen.

Milchbehälter füllen

1



Milchbehälter füllen. Beachten Sie die MIN und MAX Markierung.

2



Milchbehälter einsetzen.

Gerät einschalten

1



Netzstecker einstecken.

2



Das Gerät einschalten. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten.

Siebträger und Siebeinsätze verwenden

Einsatz für
1 Tasse / 1 Pad
wählen



Einsatz ausrichten (Ausparung zum Griff hin) und in den Siebträger einsetzen.



1 Löffel Kaffeepulver bis MAX einfüllen und andrücken oder 1 Pad einlegen.

Einsatz für
2 Tassen / 2 Pads oder
doppelten Espresso
wählen



Einsatz ausrichten (Ausparung zum Griff hin) und in den Siebträger einsetzen.



Löffel mit gehäuften Kaffee bis MAX einfüllen und andrücken oder 2 Pads einlegen.

Einsatz für
E.S.E.-Pads
wählen



Einsatz ausrichten (Ausparung zum Griff hin) und in den Siebträger einsetzen.



E.S.E.-Pad einlegen, ggf. Kanten umlegen.

3



Siebträger mit Kaffeepulver/Pad in die Maschine einsetzen und verriegeln.

4



Tasse unterstellen. Eventuell Slider-Tropfschale ausziehen.

Zubereitung

Espresso

1a | Tasse



Tasse auf die herausgezogene Slider-Tropfschale stellen.

1b | 2 Tassen



Siebeinsatz für 2 Tassen verwenden. Tassen unter den beiden Auslässen positionieren.

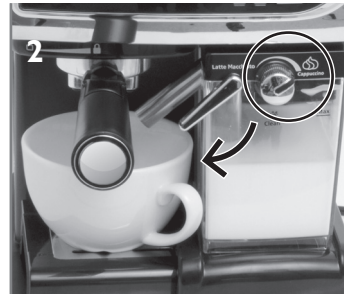
Cappuccino

1



Tasse auf die Tropfschale stellen, ggf. Slider-Tropfschale herausziehen.

2



Stellen Sie den Milchschaumregler auf Cappuccino. Richten Sie die Dampfdüse zur Tasse hin aus.

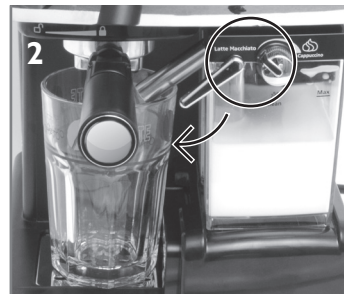
Latte Macchiato

1



Glas auf die Tropfschale stellen, ggf. Tropfschale ganz entfernen.



2















Stellen Sie den Milchschaumregler auf Latte Macchiato. Richten Sie die Dampfdüse zum Glas hin aus.

Display



-  Kontrollanzeige an der Wahl taste pulsiert beim Aufheizen/Zubereiten bzw. Reinigen
-  Kontrollanzeige an der Wahl taste leuchtet, wenn das Gerät betriebsbereit ist

	1 x drücken	2 x drücken	Wahl taste	3 Sek. drücken	
Espresso					Lungo/Kaffee/ Verlängerter
Cappuccino					Latte (Extraschaum und warme Milch für Kakao)
Latte Macchiato					Clean (Reinigen)

Alle Funktionen enden automatisch oder können durch Drücken der entsprechenden Wahl taste vorzeitig beendet werden.

Milchschaumregler

Latte Macchiato



Cappuccino

Wichtig: Nach der Verwendung des Milchbehälters die Reinigung starten. Siehe Kapitel ‚Reinigung und Pflege – Milchbehälter‘.

Reinigung und Pflege

Siebträger leeren



Haltebügel des Siebträgers nach oben klappen, damit der Siebeinsatz nicht herausfällt, und Espresso pulver in den Abfalleimer klopfen bzw. Kapsel/Pad entnehmen.

Siebeinsatz einsetzen und entnehmen



Die Aussparung auf dem Rand des Siebeinsatzes zum Einsetzen/Entnehmen zum Griff hin ausrichten und den Einsatz in den Siebträger einsetzen/entnehmen.



Vorsicht bei der Entnahme des Siebträgers vom Gerät! Im Siebträger oder auf den Siebeinsätzen kann sich heiße Restflüssigkeit befinden, die abtropfen kann.

Vor Reinigungsarbeiten: Das Gerät ausschalten und das Gerät abkühlen lassen.

Espressomaschine, Wassertank, Siebträger und Einsätze:

Reinigen Sie den Wassertank, den Siebträger und die Einsätze mit warmen Spülwasser und spülen Sie diese anschließend gründlich mit klarem Wasser. Der Wassertank, den Siebträger und die Einsätze **sind nicht** für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

Bringen Sie den Siebträger und das Zubehör zur Lagerung nicht am Gerät an, um die Dichtungen zu schonen.

Die Espressomaschine mit einem leicht befeuchteten, flusenfreien Tuch reinigen. Nicht in Wasser eintauchen.

Espressomaschine spülen:

1. Füllen Sie den Wassertank mit kaltem klarem Wasser und setzen Sie ihn ein.
2. Setzen Sie den Siebträger mit leerem Einsatz ein.
3. Stellen Sie eine große Tasse unter den Auslauf und drücken Sie den Wahltaster für Lungo für 3 Sekunden.
4. Das Gerät spült die Leitungen mit Wasser.
5. Falls nötig, wiederholen Sie diesen Vorgang.
6. Lassen Sie alle Teile sorgfältig trocknen.

Milchbehälter spülen:

Sie können den gefüllten Milchbehälter im Kühlschrank lagern. Es ist jedoch darauf zu achten, dass der Milchbehälter und seine Leitungen regelmäßig nach jedem Durchgang gereinigt werden, um Verunreinigungen und Verstopfungen vorzubeugen. Der Milchbehälter und der Deckel **sind** für die Reinigung in der Spülmaschine (oberer Korb) geeignet.

Milchleitungen spülen:

1. Stellen Sie eine große Tasse unter den Auslauf.
2. Klappen Sie die Düse des Milchbehälters über die Tasse und stellen Sie den Dampf-/Milchschaumregler (5) auf ☹.
3. Drücken Sie den Wahltaster ☹ für 3 Sekunden.
4. Das Gerät spült die Leitungen mit Wasser.
5. Falls nötig, wiederholen Sie diesen Vorgang.
6. Lassen Sie alle Teile sorgfältig trocknen.

Kaffee und Milchwege gründlich spülen:

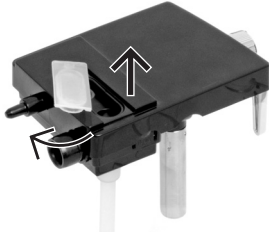
Wenn Sie das Gerät nach mehreren Durchgängen nicht mehr benötigen, reinigen Sie alle Kaffee- und Milchwege gründlich:

1. Füllen Sie klares Wasser in den Milchbehälter und in den Wassertank.
2. Setzen Sie den Milchbehälter und den Wassertank in das Gerät ein.
3. Stellen Sie eine große Tasse unter den Auslauf.
4. Klappen Sie die Düse des Milchbehälters über die Tasse.
5. Stellen Sie den Dampf-/Schaumregler auf Latte Macchiato.
6. Drücken Sie den Wahltaster für einen Latte Macchiato.
7. Alle Leitungen werden mit klarem Wasser durchgespült.
8. Lassen Sie alle Teile sorgfältig trocknen.

Reinigung und Pflege

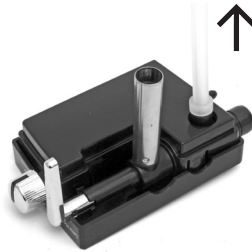
Milchbehälter-Deckel Komplettreinigung

1



Oberseite des Deckels: Silikonabdeckung öffnen und aufklappen.

2



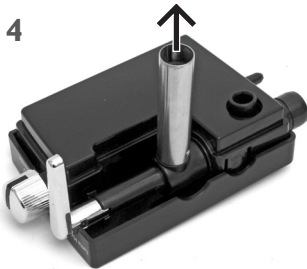
Deckel umdrehen. Plastikschlauch abziehen.

3



Dampfdüsenaufsatz drehen bis Nut und Rastnase übereinander stehen.

4



Dann Dampfdüsenaufsatz abziehen.

5



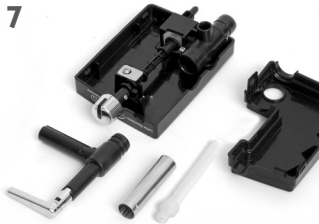
Auf „Push“ drücken und Deckelteile auseinandernehmen.

6



Bedienhebel der Dampfdüse mit leichten Drehbewegungen entfernen.

7



Alle Teile sind für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Gut trocknen lassen.

8



Die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

9



Beachten: Abdeckung richtig einhängen und zudrücken bis sie hörbar einrastet.

Entkalken

Mit der Zeit lagern sich mineralische Rückstände aus dem Trinkwasser in der Espresso-
maschine ab. Um diese zu entfernen, muss das Gerät regelmäßig entkalkt werden. Die
Intervalle sind neben der Nutzungsintensität auch abhängig von der Wasserhärte:

Wasser

Weich bzw. gefiltert
Hart

Entkalkung

alle 150 Brühvorgänge
alle 80 Brühvorgänge

Gerät entkalken:

1. Füllen Sie den Wassertank und den Milchbehälter bis zur MAX-Markierung mit Wasser
und einem milden Entkalkungsmittel für Kaffeevollautomaten.
2. Setzen Sie den Siebträger mit leerem Siebeinsatz ein.
3. Stellen Sie eine große Tasse unter den Auslauf.
4. Drücken Sie den Wahltaster für Latte Macchiato.
5. Lassen Sie das Entkalkungsmittel 10 min einwirken.
6. Drücken Sie den Wahltaster für Latte Macchiato.
7. Spülen Sie Milchbehälter und Wassertank mit klarem Wasser aus und wiederholen Sie
die Spülung 2 Mal mit klarem Wasser.

Lagerung

Nach längerem Stehen das Gerät reinigen, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.

Fehlerbehebung

Problem	Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchten leuchten nach dem Einschalten nicht.	Netzstecker nicht eingesteckt.	Netzstecker einstecken.
	Sicherung in der Elektroverteilung defekt/abgeschaltet.	Sicherung ersetzen bzw. Sicherungsautomat einschalten.
	Signallampe/n defekt.	Kundenservice benachrichtigen.
Die Sicherung in der Elektroverteilung wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Kein Fehler feststellbar.	Kundenservice benachrichtigen.
Es läuft kein Kaffee aus der Maschine.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
	Wassertank falsch eingesetzt.	Wassertank richtig einsetzen.
	Ventil am Wassertank verstopft.	Ventil reinigen, ggf. durch Kundenservice ersetzen lassen.
Kaffee läuft sehr langsam aus der Maschine.	Der Kaffee ist zu fein gemahlen.	Verwenden Sie einen mittleren Mahlgrad.
	Der Kaffee wurde zu stark zusammengedrückt.	Pressen Sie den Kaffee nicht zu stark.
Kaffee läuft an der Außenseite des Siebträgers entlang.	Der Siebträger ist nicht komplett eingerastet.	Rasten Sie den Siebträger vollständig ein.
	Es befindet sich Kaffeepulver auf dem Rand des Siebträgers.	Säubern Sie den Rand des Siebträgers.
	Die Dichtung der Siebträgeraufnahme ist verschmutzt.	Dichtung der Siebträgeraufnahme reinigen.
	Es ist zu viel Kaffee im Filter.	Verwenden Sie weniger Kaffee.

Problem	Ursache	Lösung
Die Milch ist nicht schaumig oder läuft nicht aus dem Milchschaumbereiter.	Zu wenig Dampf vorhanden.	Stellen Sie sicher, dass der Wassertank gefüllt ist.
	Die Dampfdüse ist verstopft.	Reinigen Sie die Dampfdüse gemäß Anleitung.
	Milchmenge im Milchtank zu gering.	Milchtank auffüllen.
Der Kaffee wird zu schnell ausgegeben.	Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	Verwenden Sie einen mittleren Mahlgrad.
	Es ist nicht genug Kaffee im Filter.	Verwenden Sie mehr Kaffee.
Der Kaffee ist zu schwach.	Sie verwenden den kleinen Filter für zwei Tassen.	Verwenden Sie den großen Filter für zwei Tassen.
	Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	Verwenden Sie einen mittleren Mahlgrad.
Die drei Kontrolleuchten des Bedienfeldes blinken abwechselnd.	Der Wassertank ist leer.	Füllen Sie den Wassertank.
Wasser tritt an der Unterseite des Gerätes aus.	Abtropfschale voll.	Abtropfschale leeren.
	Ventil am Wassertank undicht.	Kundenservice benachrichtigen.

Entsorgung




Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät und seine Verpackung nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.





Safety Instructions

- Before using, check that your plug socket's voltage corresponds with the voltage on your device's label.
- Always connect your device to a earthed plug socket.
- If your device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or customer service or another similarly qualified person to avoid any risks.
- Only use the device for its intended purpose and in a dry environment.
- Do not use the device on or in the vicinity of hot surfaces.
- Do not use any device with a damaged cable or plug or after it has malfunctioned or has fallen or been damaged in any other way. Send the device to the next authorised customer service to be checked, repaired or to have electrical or mechanical settings adjusted.
- Place the device on a flat surface or a table; do not let it hang over a table edge or counter edge.
- Make sure that the power cable does not touch any hot surfaces.
- Do not touch the device's hot surface (e.g. filter unit, hotplate, bottom of the water container).
- Do not immerse the device or power plug in water or other liquids in order to protect against electric shocks.
- Do not use the device outside or in a hot environment.
- Do not pull the cable, wrap the cable around the device or bend the cable.
- Only use fresh (potable) and cold to lukewarm drinking water.
- Be aware of steam leaving the coffee filter container to avoid burns.
- Only use the device in line with the instructions.
- Do not use the device without water in the tank.
- Hot steam or hot water can drip out of the brewing head and the milk foam nozzle. Therefore only line up the milk foam nozzle with the drop pan using the operating lever. Never hold your hands, other body parts or objects that are sensitive to moisture and/or heat under the brewing head when the device is in use.
- Never remove the portafilter during the brewing process.
- Never remove the milk foam nozzle from the milk when steam is still escaping. Otherwise hot milk can spray out. Wait until the process is over before removing the container from the milk foam nozzle.
- Risk of burning; prepared coffee is hot.
- Do not clean the container with an aggressive cleaner, steel wool, or any other abrasive material.
- Always pull out the power plug from the plug socket holding the actual plug, not the cable.
- To disconnect the device, first switch the button to the "off" position, then remove the plug from the plug socket.
- Never use the device if the glass decanter (if any) is chipped. Only use the glass decanter (if any) provided with this device. Use it carefully as it is fragile.
- This device can be used by children from 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge if



he/she is supervised or has been instructed about the safe use of the device and have understood the resulting dangers.

- Children must not play with the device. Children must not clean or maintain the device unless they are supervised and over the age of 8.
- Children younger than 8 years should be kept away from the device and the power cable.

Dear customer,

Thank you for choosing a BEEM product. Before using the device, read through the operation instructions, particularly the safety instructions. Keep the operation instructions for later use and pass them on to any future owners.



For your own safety! Read the safety instructions in the operating instructions carefully!

Table of contents

Safety Instructions	17
Delivery scope	19
Overview	20
Set up	21
Before first time use	21
Intended Use	21
Specifications	21
Using the portafilter and filter inserts	23
Preparation	25
Cleaning and care	27
Troubleshooting	31
Disposal	32

Delivery scope

- 1 Water tank
- 2 Hot plate for cups
- 3 Control Panel
- 4 Milk container
- 5 Steam and milk foam controller
- 6 Steam nozzle control lever
- 7 Steam nozzle
- 8 Drip pan with pot grid
- 9 Sliding drip pan with pot grid
- 10 Dose spoon
- 11 Portafilter
- 12 Filter insert for 1 cup with coffee power or 1 pad
- 13 Filter insert for 2 cups with coffee power or 2 pads
- 14 Filter insert for E.S.E pads

Operating instructions (without images)

Overview



Set up

Before first time use

Carry out a trial run with a little bit of coffee for a perfect aroma. Throw away the coffee from the first concoction. Then clean the device as described in the "Cleaning and care" chapter.

When first using a new device, the air first needs to be displaced from the pump and the pipelines. This may cause loud pumping noises. Please prepare 3-4 drinks to fill the pipelines with water. Afterwards, the device will run quietly and reliably in the long term.

Specifications

Model	i-Joy Café Ultimate
Model number	ES38.001
Device (L x W x H)	234x350x320 mm
Weight	4.9 kg
Operating voltage	220-240 V~
Power frequency	50 Hz
Power	1230-1470 W
Protection class	I
Protection type	IP X0
Brewing pressure	20 bar

Intended Use

This device is only intended for preparing coffee and milk beverages for use in the home or similar, non-commercial applications, such as staff kitchens in shops, cafés, offices or other working environments, agricultural properties, use by guests in hotels, motels and other residential complexes, bed and breakfast guesthouses. Any other use is unintended. Claims of any type because of damage are invalidated by improper use. The operator bears the risk exclusively.

filling the water tank



Fill up the water tank up to the MAX mark.



Position water tank. Do not tilt to ensure that seal is not damaged.

Filling up the milk container



Fill up the milk container. Note the MIN and MAX markings.



Insert milk.

Switching on the device



Plug in the power cable.



Switch on the device. Switch off the device after use.

Using the portafilter and filter inserts

Select insert for 1 cup/1 pad



Align insert (notch with the handle) and insert in the portafilter.

2



Fill with 1 spoon of ground coffee up to MAX and press down or insert 1 pad.

Select insert for 2 cups/2 pads or double espresso



Align insert (notch with the handle) and insert in the portafilter.

2



Fill with a heaped spoon of coffee up to MAX and press down or insert 2 pads.

Select insert for E.S.E. pads



Align insert (notch with the handle) and insert in the portafilter.

2



Lay in the E.S.E. pad, turn edges if necessary.

3



Insert portafilter with ground coffee/pad into the machine and lock in place.

4



Place the cup under the device.
Pull out the sliding drip pan if necessary.

Preparation

Espresso

1a 1 cup



Place the cup on the pulled out sliding drip pan.

1b 2 cups



Use filter insert for 2 cups. Position cups under both discharge nozzles.

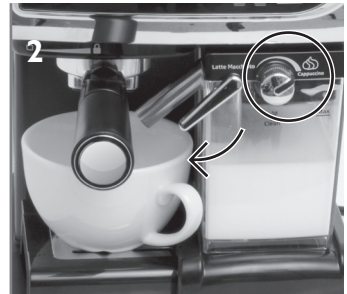
Cappuccino

1



Place the cup on the drip pan, or pull out the sliding drip pan.

2



Place the milk foam control on the cappuccino. Align the steam nozzle with the cup.

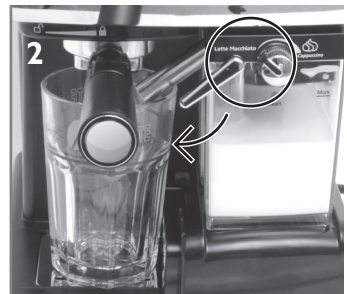
Latte Macchiato

1



Place the glass on the drip pan, if necessary completely remove the drip pan.

2



Place the milk foam control on the latte macchiato. Align the steam nozzle with the glass.

Display



- Control display on the option key pulses during heating/preparation or cleaning
- Control display on the option key lights up when the device is ready for use

	Press once	Press twice	Option key	Press for 3 seconds	
Espresso					Lungo/Coffee/Americano
Cappuccino					Latte (extra foam and warm milk for cocoa)
Latte Macchiato					Clean

All functions end automatically or can be ended prematurely by pressing the corresponding option key.

Milk foam controller



Important: Start the cleaning after using the milk container. See "Cleaning and care - milk container" chapter.

Cleaning and care

Emptying the portafilter



Fold the portafilter's fixing bracket upwards so that the filter insert does not fall out and bang the espresso power in the bin or remove the capsule/pad.

Inserting and removing the filter insert



Align the notch on the edge of the filter insert with the handle when inserting and removing and insert/remove the insert in the portafilter.



Careful when removing the portafilter from the device! There may be hot liquids in the portafilter or on the filter inserts which can drip.

Before commencing with cleaning work: switch off the device and let it cool.

Espresso machine, water tank, portafilter, inserts:

Clean the water tank, the portafilter and the inserts with warm rinse water and then rinse thoroughly with fresh water. The water tank, the portafilter and the inserts **are not** suitable for washing in a dishwasher.

Do not attach the portafilter and accessories to the device during storage in order to protect the seals.

Clean the espresso machine with a lightly moistened, lint-free cloth. Do not immerse in water.



Rinsing the espresso machine:

1. Fill the water tank with cold, clear water and insert it.
2. Insert the portafilter with an empty filter insert.
3. Place a large cup under the outlet and press the option key for Lungo for 3 seconds.
4. The device rinses the pipelines with water.
5. Repeat the process if necessary.
6. Leave all parts to dry.

Rinsing the milk container:

You can store the filled milk container in the fridge. However, ensure that the milk container and its pipelines are cleaned regularly after each transition to prevent contamination and obstructions. The milk container and the lid **are** suitable for cleaning in a dishwasher (top basket).

Rinsing the milk pipelines:

1. Place a large cup under the outlet.
2. Fold the milk container nozzle over the cup and set up the steam/milk foam controller (5) .
3. Press the option key  for 3 seconds.
4. The device rinses the pipelines with water.
5. Repeat the process if necessary.
6. Leave all parts to dry.

Thoroughly rinsing the coffee and milk ways:

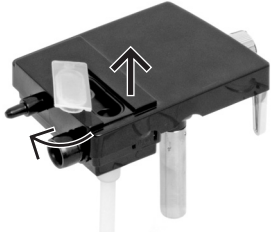
If you do not need the device after several transitions, clean all the coffee and milk ways thoroughly:

1. Fill the milk container and the water tank with clear water.
2. Put the milk container and the water tank in the device.
3. Place a large cup under the outlet.
4. Fold the milk container nozzle over the cup.
5. Set the steam/foam controller to latte macchiato.
6. Press the option key for a latte macchiato.
7. All pipes are rinsed with clear water.
8. Leave all parts to dry.

Cleaning and care

Complete clean for milk container lid

1



Upper side of the lid: open silicon cover and fold open.

2



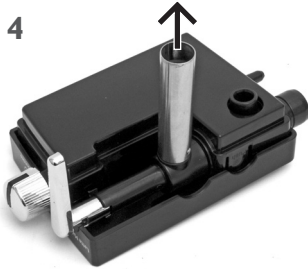
Turn the cover. Pull out plastic hose.

3



Turn the steam nozzle until the groove and the locking pin are on top of each other.

4



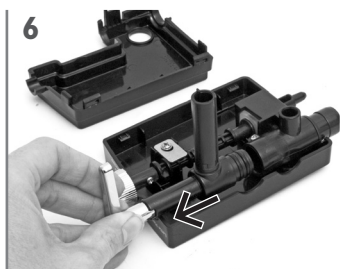
Then pull out steam nozzle.

5



Press "push" and take the cover parts a part.

6



Remove the steam nozzle control lever with a slight turn.

7



All parts are suitable for cleaning in the washing machine. Allow to dry.

8



Reassemble the parts in the reverse order.

9



Caution: place the cover correctly and press until you hear a click.

Descaling

Over time, mineral residues from the drinking water deposit in the espresso machine. To remove them, the device must be decalcified regularly. The intervals are dependent on the water hardness and how often the device is used:

Water

Soft or filtered
Hard

Decalcification

every 150 brewing processes
every 80 brewing processes

Decalcifying the device:

1. Fill the water tank and the milk container up to the MAX marking with water and a mild calcification agent for automatic coffee machines.
2. Insert the portafilter with an empty filter insert.
3. Place a large cup under the outlet.
4. Press the option key for a latte macchiato.
5. Allow the calcification agent to work for 10 min.
6. Press the option key for a latte macchiato.
7. Rinse out the milk container and the water tank with clear water and repeat the rinsing a second time with clear water.

Storage

If it has been used for some time, clean the device before reuse.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The check lights do not light up after switching on.	Power cable not inserted.	Plug in the power cable.
	Fuse in the power distribution defect/switched off.	Replace the fuse, or switch the circuit breaker back on.
	Signal lamp/s defect.	Inform customer service.
The fuse in the power distribution is triggered	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce number of devices in the circuit.
	Cause of error not identifiable.	Inform customer service.
No coffee is coming out of the machine.	The water tank is empty.	Fill up the water tank.
	Water tank incorrectly installed.	Correctly install the water tank.
	Water tank valve clogged up.	Clean valve, have replaced by customer service if necessary.
Coffee comes out of the machine very slowly.	The coffee has been ground to fine.	Use a middle grind setting.
	The coffee has been pressed together too strongly.	Do not press the coffee so strongly.
Coffee runs down the outside of the portafilter.	The portafilter is not completely locked in place.	Insert the portafilter properly.
	There is ground coffee on the edge of the portafilter.	Clean the edge of the portafilter.
	The portafilter seal is contaminated.	Clean the portafilter seal.
	There is too much coffee in the filter.	Use less coffee.



Problem	Cause	Remedy
The milk is not foamy or is not coming out of the milk foam nozzle.	There is not enough steam.	Ensure that the water tank is filled.
	The steam nozzle is clogged up.	Clean the steam nozzle as per the instructions.
	The amount of milk in the milk tank is not enough.	Fill up the milk tank.
The coffee is released to quickly.	The coffee has not been ground finely enough.	Use a middle grind setting.
	There is not enough coffee in the filter.	Use more coffee.
The coffee is too weak.	You are using the small filter for two cups.	Use the large filter for two cups.
	The coffee has not been ground finely enough.	Use a middle grind setting.
The three check lights on the control panel are blinking alternately.	The water tank is empty.	Fill up the water tank.
Water is leaking out of the bottom of the device.	The drip pan is full.	Empty the drip pan.
	Valve on the water tank is leaking.	Inform customer service.

Disposal



The "crossed-out refuse bin" symbol demands separate disposal of electrical and electronic old devices (WEEE). Electrical and electronic devices can contain materials that are dangerous to humans and the environment. Do not dispose of this device and its packing in normal refuse. Dispose of them at a specified collection point for electrical and electronic old devices. In doing so you will be contributing to the protection of resources and of the environment. For further information please contact your retailer or your local authorities.





Consignes de sécurité

- Avant utilisation, contrôler si la tension de la prise électrique correspond à celle de la plaque signalétique de l'appareil.
- Toujours raccorder l'appareil à une prise électrique reliée à la terre.
- Si la conduite d'alimentation de l'appareil est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service-après-vente ou par une autre personne présentant des qualifications comparables pour éviter les dangers.
- Utiliser l'appareil uniquement conformément à sa destination et uniquement dans un environnement sec.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de celles-ci.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une conduite d'alimentation ou une fiche électrique endommagées, lorsqu'il a présenté des dysfonctionnements, est tombé ou a été endommagé de quelque autre manière. Envoyer l'appareil au SAV agréé le plus proche pour contrôle, réparation ou réglages mécaniques ou électriques.
- Disposer l'appareil sur une surface plane ou sur une table ; ne pas le laisser dépasser du bord d'une table ou d'un comptoir.
- Assurer que la conduite d'alimentation ne touche aucune surface chaude.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil (comme par ex. porte-filtre, plaque de maintien au chaud, fond du réservoir d'eau).
- Pour se protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger l'appareil ou le câble d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur ou dans un environnement chaud.
- Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation, l'enrouler autour de l'appareil, ni le plier.
- Utiliser uniquement de l'eau potable fraîche et froide à tiède.
- Attention aux brûlures du fait de la vapeur qui s'échappe du compartiment de filtre à café. Utiliser l'appareil dans le respect des instructions de service.
- Ne pas utiliser l'appareil sans eau dans le réservoir.
- De la vapeur chaude peut s'échapper ou de l'eau chaude/du lait chaud goutter de la buse de percolation ou de la buse de vapeur. Orienter de ce fait la buse de mousse de lait vers le bac égouttoir avec le levier de commande. Ne jamais tenir les mains, d'autres parties du corps ou des objets sensibles à l'humidité ou/et à la chaleur sous la buse de percolation ou la buse de mousse de lait lorsque l'appareil est en service.
- Ne jamais retirer le porte-filtre pendant la percolation.
- Ne jamais sortir du lait la buse de mousse de lait tant que la fonction est active. Dans le cas contraire, du lait brûlant pourrait être projeté. Attendre jusqu'à ce que la fonction soit terminée avant d'ôter le réservoir de la buse de mousse de lait.
- Le café préparé est chaud, il existe un risque de brûlure.
- Ne pas nettoyer le réservoir avec un détergent agressif, de la laine d'acier ou d'autres matériaux

abrasifs.

- Toujours débrancher le câble d'alimentation en tirant sur la surface de préhension de la fiche et non sur le câble lui-même
- Pour débrancher, commencer par mettre l'interrupteur sur la position « Arrêt », puis sortir la fiche de la prise électrique.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque la cruche en verre (s'il y en a une) présente un signe de fissure. Utiliser exclusivement la cruche en verre fournie (s'il y en a une) avec cet appareil. L'utiliser en faisant attention car elle est très fragile.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ayant trop peu d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et après avoir compris les risques en émanant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants sont autorisés à procéder au nettoyage et à l'entretien par l'utilisateur uniquement s'ils sont sous supervision ou âgés de plus de 8 ans.
- Maintenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



Cher client,

nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit BEEM. Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions de service, et tout particulièrement les consignes de sécurité. Conserver les présentes instructions de service pour une utilisation ultérieure et les remettre avec l'appareil au propriétaire suivant.



Pour votre sécurité ! Lisez attentivement les consignes de sécurité contenues dans les instructions de service !

Sommaire

Consignes de sécurité	33
Volume de livraison	35
Vue d'ensemble	36
Préparation	37
Avant la première utilisation	37
Utilisation conforme	37
Caractéristiques techniques	37
Utilisation du porte-filtre et des cartouches de filtre	39
Préparation	41
Nettoyage et soin	43
Résolution des défauts	47
Élimination	48

Volume de livraison

- 1 Réservoir d'eau
- 2 Plaque de maintien au chaud pour les tasses
- 3 Tableau de commande
- 4 Pot à lait
- 5 Régulateur de vapeur et de mousse de lait
- 6 Levier de commande de buse de vapeur
- 7 Buse de vapeur
- 8 Bac égouttoir avec grille de dépose
- 9 Bac égouttoir à glissière avec grille de dépose
- 10 Cuillère de dosage
- 11 Porte-filtre
- 12 Cartouche de filtre pour 1 tasse avec du café moulu ou 1 dosette
- 13 Cartouche de filtre pour 2 tasses avec du café moulu ou 2 dosettes
- 14 Cartouche de filtre pour dosette E.S.E.

Instructions de service (sans illustration)



Vue d'ensemble



Préparation de la machine

Avant la première utilisation

Pour un arôme parfait, procéder à un essai avec un peu de café. Jeter le café de la première préparation. Ensuite, nettoyer l'appareil de la manière décrite au chapitre « Nettoyage et entretien ».

Lors de la première utilisation d'un appareil neuf, il faut tout d'abord éliminer l'air de la pompe et des conduites. La pompe émet des bruits forts pendant cette opération. Préparer 3 à 4 boissons pour remplir les conduites d'eau. Ensuite, l'appareil fonctionnera silencieusement et avec fiabilité dans la durée.

Caractéristiques techniques

Modèle	i-Joy Café Ultimate
Numéro de série	ES38.001
Appareil (L x l x H)	234x350x320 mm
Poids	4,9 kg
Tension de service	220-240 V~
Fréquence secteur	50 Hz
Puissance	1230-1470 W
Classe de protection	I
Indice de protection	IP X0
Pression de percolation	20 bar

Utilisation conforme

Cet appareil est uniquement destiné à la préparation de boissons au café et au lait pour une utilisation domestique ou dans des secteurs similaires et non professionnels tels que par ex. les cuisines du personnel dans les magasins, les cafés, les bureaux ou tout autre environnement professionnel, les exploitations agricoles, l'utilisation par des hôtes dans des hôtels, des motels ou d'autres complexes d'habitation ; les maisons d'hôtes Bed and Breakfast.

Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme.

Toutes réclamations pour cause de dommages survenus suite à une utilisation non conforme sont exclues.

L'utilisateur seul en assume les risques.

Remplir le réservoir d'eau

1



Remplir le réservoir d'eau jusqu'au repère MAX.

2



Mettre le réservoir d'eau en place. Veiller à ne pas le coincer ce faisant pour éviter d'endommager le joint.

Remplir le pot à lait

1



Remplir le pot à lait. Prendre en compte les repères MIN et MAX.

2



Mettre en place le pot à lait.

Mise en service de l'appareil

1



Brancher la fiche secteur.

2



Mettre l'appareil en service. Remettre l'appareil hors service après utilisation.

Utilisation du porte-filtre et des cartouches de filtre

Cartouche pour 1 tasse / 1 dosette



Orienter la cartouche (évidement vers la poignée) et la mettre en place dans le porte-filtre.



Remplir 1 cuillère de café moulu jusqu'au repère MAX et tasser ou insérer 1 dosette.

Cartouche pour 2 tasses / 2 dosettes ou sélectionner double espresso



Orienter la cartouche (évidement vers la poignée) et la mettre en place dans le porte-filtre.



Remplir la cuillère avec café jusqu'au repère MAX et le tasser ou insérer 2 dosettes.

Cartouche pour dosettes E.S.E.



Orienter la cartouche (évidement vers la poignée) et la mettre en place dans le porte-filtre.



Insérer la dosette E.S.E., le cas échéant replier les bords.



3



Insérer le petit porte-filtre avec du café moulu/une dosette dans la machine et verrouiller.

4



Mettre la tasse en place. Extraire éventuellement le bac égouttoir à glissière.



Préparation du café

Espresso

1a 1 tasse



Mettre la tasse sur le bac égouttoir à glissière sorti.

1b 2 tasses



Utiliser une cartouche de filtre pour 2 tasses. Positionner les tasses sous les deux sorties.

Cappuccino

1



Mettre la tasse sur le bac égouttoir, le cas échéant sortir le bac égouttoir à glissière.

2



Positionner le régulateur de mousse de lait sur Cappuccino. Orienter la buse de vapeur vers la tasse.

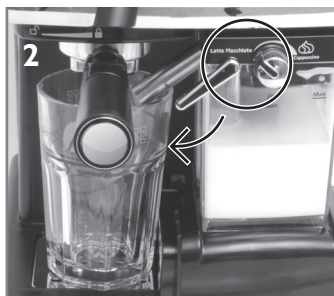
Latte Macchiato

1



Mettre le verre sur le bac égouttoir, si nécessaire retirer complètement le bac égouttoir.


2
















Positionner le régulateur de mousse de lait sur Latte Macchiato. Orienter la buse de vapeur vers le verre.

Écran



 Le témoin sur la touche de sélection clignote lors du chauffage/de la préparation ou du nettoyage

 Le témoin sur la touche de sélection est allumé lorsque l'appareil est prêt à fonctionner.

	Appuyer 1 x	Appuyer 2 x	Touche de sélection	Appuyer pendant 3 secondes	
Espresso					Lungo/café/latte
Cappuccino					long (extra-mousse et lait chaud pour le cacao)
Latte Macchiato					Clean (nettoyer)

Toutes les fonctions prennent fin automatiquement ou peuvent être terminées prématurément en appuyant sur la touche de sélection correspondante.

Régulateur de mousse de lait

Latte Macchiato



Cappuccino

Important : démarrer le nettoyage après avoir utilisé le pot de lait. Voir le chapitre « Nettoyage et soin - Pot de lait ».

Nettoyage et soin

Vider le porte-filtre



Rabattre l'étrier de maintien du porte-filtre vers le haut pour que la cartouche de filtre ne tombe pas et tapoter la poudre d'expresso dans la poubelle ou retirer la capsule/la dosette.

Mettre en place et retirer la cartouche de filtre



Orienter l'évidement du bord de la cartouche de filtre vers la poignée pour le mettre en place/l'enlever et insérer/enlever la cartouche dans le porte-filtre.



Attention lors de l'enlèvement du porte-filtre de l'appareil ! Il peut rester, dans le porte-filtre ou sur les cartouches de filtre, du liquide résiduel chaud qui s'égoutte.

Avant les travaux de nettoyage : mettre l'appareil hors service et le laisser refroidir.



Machine à espresso, réservoir d'eau, porte-filtre et cartouches :

Nettoyer le réservoir d'eau, les porte-filtres et la cartouche avec de l'eau de vaisselle chaude et les rincer ensuite soigneusement à l'eau claire. Le réservoir d'eau, les porte-filtres et les cartouches **ne sont pas** adaptés pour le nettoyage au lave-vaisselle.

Ne pas monter le porte-filtre et les accessoires sur l'appareil pour le rangement afin de protéger les joints.

Nettoyer la machine à espresso avec un chiffon légèrement humide, non pelucheux. Ne pas la plonger dans l'eau.



Laver la machine à espresso :

1. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau claire froide et le mettre en place.
2. Insérer le porte-filtre avec une cartouche vide.
3. Disposer une grande tasse sous l'écoulement et appuyer sur la touche de sélection pour Lungo pendant 3 secondes.
4. L'appareil rince les conduites avec l'eau.
5. Si nécessaire, renouveler cette procédure.
6. Laisser soigneusement sécher toutes les pièces.

Laver le pot à lait :

Le pot à lait rempli peut être conservé au réfrigérateur. Il faut toutefois veiller que le pot à lait et ses conduites soient régulièrement nettoyées après chaque utilisation pour prévenir les colmatages et les impuretés. Le pot de lait et le couvercle **sont** appropriés pour le nettoyage au lave-vaisselle (panier supérieur).

Rincer les conduites de lait :

1. Disposer une grande tasse sous l'écoulement.
2. Sortir la buse du pot à lait au-dessus de la tasse et ouvrir le régulateur de vapeur/de mousse de lait (5) .
3. Appuyer sur le sélecteur  pendant 3 secondes.
4. L'appareil rince les conduites avec l'eau.
5. Si nécessaire, renouveler cette procédure.
6. Laisser soigneusement sécher toutes les pièces.

Rincer soigneusement les voies de café et de lait :

Si l'appareil n'est plus nécessaire après plusieurs passages, nettoyer soigneusement toutes les voies de café et de lait :

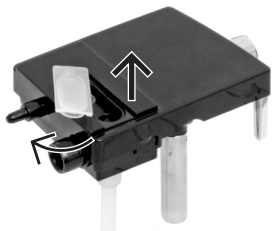
1. Remplir d'eau claire dans le pot à lait et dans le réservoir d'eau.
2. Insérer le pot à lait et le réservoir d'eau dans l'appareil.
3. Disposer une grande tasse sous l'écoulement.
4. Sortir la buse du pot à lait au-dessus de la tasse.
5. Positionner le régulateur de mousse / de vapeur sur Latte Macchiato.
6. Appuyer sur le sélecteur pour un Latte Macchiato.
7. Toutes les conduites sont rincées à l'eau claire.
8. Laisser soigneusement sécher toutes les pièces.



Nettoyage et soin

Nettoyage complet du couvercle du pot à lait

1



Côté supérieur du couvercle : ouvrir le couvercle en silicone et le rabattre vers le haut.

2



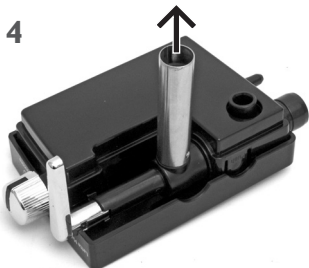
Tourner le couvercle. Extraire le flexible en plastique.

3



Tourner l'embout de buse de vapeur jusqu'à ce que la rainure et l'ergot reposent l'un au-dessus de l'autre.

4



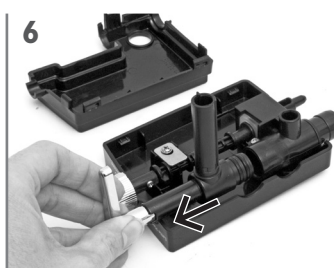
Puis enlever l'embout de buse de vapeur.

5



Appuyer sur « Push » séparer les parties du couvercle.

6



Enlever le levier de commande de la buse de vapeur avec un léger mouvement de rotation.

7



Toutes les pièces sont appropriées pour le nettoyage au lave-vaisselle. Bien laisser sécher.

8



Remonter les pièces dans l'ordre inverse.

9



Prendre en compte : raccrocher correctement le couvercle et le fermer en appuyant jusqu'à un enclenchement audible.

Détartrage

Avec le temps, des dépôts minéraux provenant de l'eau potable se déposent dans la machine à espresso. Pour les retirer, l'appareil doit être régulièrement détartré. Les intervalles dépendent, outre de l'intensité d'utilisation, également de la dureté de l'eau :

Eau

Douce ou filtrée
Dure

Détartrage

toutes les 150 percolations
toutes les 80 percolations

Détartrage de l'appareil :

1. Remplir le réservoir d'eau et le pot à lait jusqu'au repère MAX avec de l'eau et un agent détartrant doux pour cafetières automatiques.
2. Insérer le porte-filtre avec une cartouche de filtre vide.
3. Disposer une grande tasse sous l'écoulement.
4. Appuyer sur le sélecteur pour Latte Macchiato.
5. Laisser agir le détartrant pendant 10 minutes.
6. Appuyer sur le sélecteur pour Latte Macchiato.
7. Rincer le pot à lait et le réservoir d'eau à l'eau claire et renouveler le rinçage 2 fois à l'eau claire.

Entreposage

Après un arrêt prolongé, nettoyer l'appareil avant de le remettre en service.

Résolution des défauts

Problème	Cause	Solution
Les témoins ne s'allument pas après la mise en service.	Fiche secteur pas branchée.	Brancher la fiche secteur.
	Fusible défectueux/désactivé dans la distribution électrique.	Remplacer le fusible ou activer le coupe-circuit automatique.
	Témoin(s) défectueux.	Informez le service après-vente.
Le fusible s'est déclenché dans la distribution électrique.	Trop d'appareils connectés au même circuit électrique.	Réduire le nombre d'appareils dans le circuit électrique.
	Pas de défaut déterminable.	Informez le service après-vente.
Il ne sort pas de café de la machine.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplir le réservoir d'eau.
	Réservoir d'eau mal inséré.	Insérer correctement le réservoir d'eau.
	Vanne bouchée sur le réservoir d'eau.	Nettoyer la vanne, si nécessaire la faire remplacer par le service après-vente.
Le café s'écoule très lentement de la machine.	Le café est moulu trop fin.	Utiliser un degré de mouture moyen.
	Le café a été trop fortement tassé.	Ne pas tasser le café trop fortement.
Le café s'écoule le long du café extérieur du porte-filtre.	Le porte-filtre n'est pas complètement enclenché.	Enclencher complètement le porte-filtre.
	Il y a du café moulu sur le bord du porte-filtre.	Nettoyer le bord du porte-filtre.
	Le joint de la réception de porte-filtre est encrassé.	Nettoyer le joint de la réception de porte-filtre.
	Il y a trop de café dans le filtre.	Utiliser moins de café.



Problème	Cause	Solution
Le lait n'est pas mousseux ou ne s'écoule pas hors du moussEUR de lait.	Trop peu de vapeur présente.	Assurer que le réservoir d'eau est rempli.
	La buse de vapeur est colmatée.	Nettoyer la buse de vapeur conformément aux instructions.
	Quantité de lait trop faible dans le réservoir de lait.	Remplir le réservoir de lait.
Le café est versé trop rapidement.	Le café est moulu trop grossièrement.	Utiliser un degré de mouture moyen.
	Il n'y a pas assez de café dans le filtre.	Utiliser davantage de café..
Le café n'est pas assez fort.	Utiliser le petit filtre pour deux tasses.	Utiliser le grand filtre pour deux tasses.
	Le café est moulu trop grossièrement.	Utiliser un degré de mouture moyen.
Les trois témoins du panneau de commande clignotent en alternance.	Le réservoir d'eau est vide.	Remplir le réservoir d'eau.
De l'eau s'écoule du côté inférieur de l'appareil.	Bac égouttoir plein.	Bac égouttoir vide.
	Vanne non étanche sur le réservoir d'eau.	InformE le service après-vente.

Élimination



Le symbole « poubelle barrée » impose l'élimination séparée de vieux appareils électriques et électronique (WEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil et son emballage dans les déchets ménagers non triés.



Éliminer à un point de collecte identifié pour les vieux appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement. Pour de plus amples informations, s'adresser à son revendeur ou aux autorités locales.





Indicaciones de seguridad

- Antes del uso, compruebe que la tensión de su toma de corriente coincide con la indicada en la placa de características de su aparato.
- Conecte su aparato siempre a una toma de corriente con toma de tierra.
- Si el cable de conexión a la corriente de su aparato estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico, o por otra persona debidamente cualificada para evitar cualquier peligro.
- Utilice el aparato sólo para la finalidad correcta para la que ha sido fabricado y utilícelo sólo en un entorno seco.
- No utilice el aparato sobre, o en proximidad de, superficies calientes.
- No utilice aparatos con cable o enchufe dañados, si muestran fallos, si se han caído o dañado de alguna otra forma. Envíe el aparato al servicio de atención al cliente más próximo para su verificación, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana o una mesa, no permita que sobresalga de la mesa o de un estante.
- Asegúrese de que el cable de conexión no toca ninguna superficie caliente.
- No toque las superficies calientes del aparato (como soporte de filtro, placa calentadora, fondo del recipiente de agua).
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el aparato ni el cable en agua u otros líquidos.
- No utilice el aparato al aire libre ni en un entorno caliente.
- No estire del cable ni lo enrolle alrededor del aparato; procure no doblar el cable.
- Utilice sólo agua potable a temperatura entre fría y tibia.
- Tenga cuidado con el vapor que sale del soporte del filtro de café, puede quemarse. Utilice el aparato según las instrucciones.
- No utilice el aparato sin agua en el depósito.
- Del surtidor de café y de la boquilla de vapor puede salir vapor caliente o gotear agua hirviendo. Oriente la barra de vapor sólo con su palanca de mando hacia la bandeja de goteo. No coloque nunca las manos, otras partes del cuerpo u otros objetos sensibles al calor o a la humedad bajo el surtidor de café o la barra de vapor cuando el aparato esté en marcha.
- No saque nunca el soporte del filtro durante la cocción del café.
- No extraiga nunca la barra de vapor de la leche mientras aún salga vapor. Podría salpicar leche hirviendo. Espere a que haya finalizado el proceso antes de separar el recipiente de la barra de vapor.
- El café recién hecho está muy caliente, peligro de escaldadura.
- No limpie el recipiente con detergentes agresivos, esponjas metálicas u otros materiales abrasivos.
- Desenchufe la máquina tirando siempre del enchufe, nunca del cable.
- Para desenchufar, pase primero el interruptor a la posición "Off" y luego extraiga el enchufe de la toma.
- No utilice nunca el aparato cuan-

do la jarra de vidrio (si hay) muestra grietas. Utilice sólo la jarrita de vidrio suministrada (si hay) con este aparato. Manéjela con cuidado, es muy frágil.

- Este aparato podrá ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidad mental, física, sensorial o psíquica reducidas o sin experiencia ni conocimientos cuando lo hagan bajo supervisión o tras haber sido aleccionados sobre el uso seguro de este aparato y sobre los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario sólo pueden ser llevados a cabo por niños si es bajo supervisión o si son mayores de 8 años.
- No permita el acceso a esta máquina a niños menores de 8 años.



Distinguido cliente:

Muchas gracias por haberse decidido por un producto de BEEM. Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo y sobre todo las advertencias de seguridad. Conserve estas instrucciones para uso posterior y entréguelas a su posterior dueño junto con la máquina.



¡Para su seguridad! Lea detenidamente las advertencias de seguridad del manual de uso.

Índice de contenidos

Indicaciones de seguridad	49
Volumen de suministro	51
Resumen	52
Preparación	53
Antes del primer uso	53
Utilización conforme a la finalidad prevista	53
Características técnicas	53
Uso del soporte de filtros y elementos de filtro	55
Producción de café	57
Limpieza y cuidado	59
Eliminación de fallos	63
Eliminación de residuos	64

Volumen de suministro

- 1 Depósito de agua
- 2 Placa calentadora para tazas
- 3 Panel de control
- 4 Recipiente de leche
- 5 Regulador de vapor y espumador de leche
- 6 Palanca de mando de la barra de vapor
- 7 Barra de vapor
- 8 Bandeja de goteo con rejilla
- 9 Bandeja de goteo deslizante con rejilla
- 10 Cuchara dosificadora
- 11 Soporte de filtro
- 12 Filtro para 1 taza con café molido o 1 pad
- 13 Filtro para 2 tazas con café molido o 2 pads
- 14 Filtro para pads E.S.E.

Instrucciones de manejo (sin imagen)



Resumen



Preparación

Antes del primer uso

Par un aroma perfecto, haga un ciclo de prueba con algo de café. El primer café hecho hay que tirarlo. Limpie luego la máquina tal y como se describe en el capítulo de "Limpieza y cuidados".

En la primera puesta en marcha de un aparato nuevo hay que vaciar primero el aire de la bomba y de los tubos. Se producirán fuertes ruidos de bombeo. Prepare 3-4 bebidas para que los tubos se llenen de agua. Luego, la máquina funcionará sin ruidos y con fiabilidad durante mucho tiempo.

Características técnicas

Modelo	i-Joy Café Ultimate
Nº tipo	ES38.001
Aparato (L x B x H)	234x350x320 mm
Peso	4,9 kg
Tensión de red	220-240 V~
Frecuencia de red	50 Hz
Potencia	1230-1470 W
Clase protección	I
Tipo protección	IP X0
Presión de cocción	20 bar

Utilización conforme a la finalidad prevista

Este aparato está únicamente destinado a la preparación de bebidas con café y con leche para uso doméstico o similar; no está destinada al uso industrial como, por ejem. Cantinas en tiendas, cafeterías, oficinas u otros entornos empresariales, instalaciones agrícolas, uso por cliente en hoteles, moteles y otros alojamientos, ni casas de Bed & Breakfast.

Cualquier otro uso más allá del establecido se considerará uso inadecuado.

Se excluye cualquier reclamación por daños debidos a un uso inadecuado del aparato.

El riesgo corre exclusivamente por cuenta del cliente.

Llenado del depósito de agua

1



Llenar el depósito de agua hasta la marca MAX.

2



Insertar el depósito de agua. Evite que se ladee para no dañar la junta.

Rellenar el recipiente de leche

1



Rellenar el recipiente de leche. Observe las marcas de MIN y MAX.

2



Insertar el recipiente de leche.

Encendido del aparato

1



Enchufar el aparato a la toma eléctrica.

2



Conectar el aparato. Tras su uso, apagar el aparato.

Uso del soporte de filtros y elementos de filtro

Seleccionar el filtro para 1 taza/1 pad



Orientar el filtro (entalladura hacia el mango) e insertarlo en el soporte.

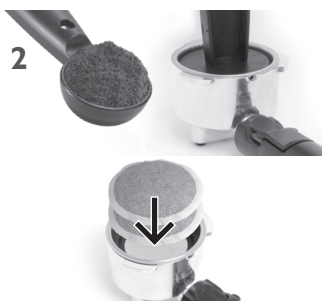


Añadir 1 cucharada de café molido y presionar, o insertar 1 pad.

Seleccionar el filtro para 2 tazas/2 pads o espresso doble



Orientar el filtro (entalladura hacia el mango) e insertarlo en el soporte.



Rellenar la cuchara con café molido hasta MAX y apretar, o insertar 2 pads.

Seleccionar el filtro para pads E.S.E.



Orientar el filtro (entalladura hacia el mango) e insertarlo en el soporte.



Insertar pad E.S.E., doblar los bordes si fuera necesario.

3



Insertar el soporte de filtro pequeño con café molido/pad en la máquina y bloquearlo.

4



Colocar la taza debajo. Caso necesario, extraer bandeja deslizando de goteo.

Producción de café

Espresso

Ia 1 Taza



Colocar la taza sobre la bandeja de goteo deslizante extraída.

Ib 2 Tazas



Utilizar filtro para 2 tazas. Colocar las tazas bajo las dos salidas.

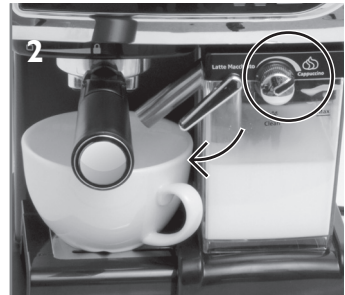
Cappuccino

I



Colocar la taza sobre la bandeja de goteo o extraer la bandeja de goteo deslizante.

2



Ajustar el regulador de espuma de leche a Cappuccino. Oriente la barra de vapor hacia la taza.

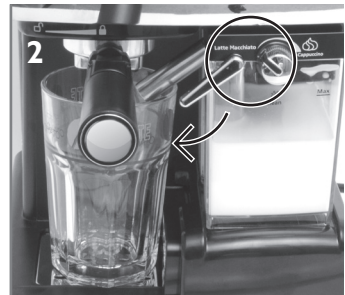
Latte Macchiato

I



Colocar el vaso sobre la bandeja de goteo o eliminar la bandeja.

2



Colocar el regulador de espuma de leche a Latte Macchiato. Oriente la barra de vapor hacia el vaso.

Display



- El indicador de control en el selector parpadea mientras calienta/funciona o limpia
- El indicador de control en el selector se ilumina fijo cuando el aparato está listo para funcionar.

	Pulsar 1 x	Pulsar 2 x	Selector	Pulsar durante 3 s	
Espresso					Lungo/Café/Café con leche
Cappuccino					largo (extra de crema y leche caliente para cacao)
Latte Macchiato					Clean (limpieza)

Todas las funciones finalizan de forma automática y pueden cancelarse con antelación pulsando el selector correspondiente.

Regulador de espuma de leche

Latte Macchiato



Cappuccino

Importante: Tras utilizar el recipiente de leche hay que iniciar la limpieza. Ver capítulo, "Limpieza y cuidado del recipiente de leche".

Limpeza y cuidado

Vaciar soporte de filtro



Girar hacia arriba la horquilla de fijación del soporte para que el filtro no se caiga y sacudir con unos golpes el café usado en el cubo de basura, o extraer la cápsula o el pad.

Insertar y extraer el filtro



Orientar la entalladura en el borde del soporte de filtro hacia el mango para poder insertar/extraer los filtros del soporte.



¡Cuidado al extraer el soporte de filtro del aparato! En el soporte y en los filtros puede haber un resto de líquido muy caliente que puede gotear.

Antes de la limpieza: apagar el aparato y dejar que se enfríe.

Cafetera, depósito de agua, soporte de filtro y filtros:

Limpie el depósito de agua, el soporte de filtro y los filtros con agua caliente y detergente y luego aclárelos a fondo con agua limpia. El depósito de agua, el soporte y los filtros **no son** adecuados para el lavavajillas.

Cuando guarde la cafetera, no deje el soporte y los accesorios instalados en el aparato para cuidar las juntas.

Limpie la cafetera con un paño sin pelusa y ligeramente humedecido. No la sumerja en agua.



Limpieza de la cafetera:

1. Llene el recipiente de agua con agua fría e insértelo.
2. Monte el soporte de filtro con un filtro vacío.
3. Coloque una taza grande bajo la salida y pulse para Lungo durante 3 segundos.
4. El aparato limpiará los tubos con agua.
5. Caso necesario, repita este proceso.
6. Deje que todas las piezas se sequen bien.

Lavado del recipiente de leche:

Puede guardar el recipiente con leche en la nevera. Procure, sin embargo, que el recipiente de leche y sus conductos se limpien regularmente tras el uso para evitar suciedad y embozamiento. El recipiente de leche y su tapa **sí pueden** lavarse en el lavavajillas (cesta superior).

Limpieza de los tubos de leche:

1. Coloque una taza grande bajo la salida.
2. Sitúe la boquilla del recipiente de leche sobre la taza y coloque el regulador de vapor/espuma de leche (5) en .
3. Pulse el selector  durante 3 segundos.
4. El aparato limpiará los tubos con agua.
5. Caso necesario, repita este proceso.
6. Deje que todas las piezas se sequen bien.

Limpieza a fondo de vías de café y leche:

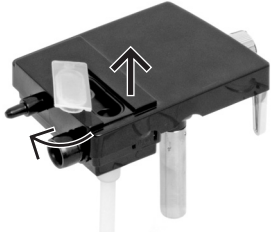
Si tras varios usos no va a necesitar más la cafetera, limpie a fondo todas las vías de café y de leche:

1. Llene los recipientes de agua y de leche con agua limpia.
2. Coloque el recipiente de leche y el depósito de agua en la máquina.
3. Coloque una taza grande bajo la salida.
4. Sitúa la boquilla del recipiente de leche sobre la taza.
5. Coloque el regulador de vapor / espuma de leche en Latte Macchiato.
6. Pulse el selector para un Latte Macchiato.
7. Todas las vías se limpian ahora con agua.
8. Deje que todas las piezas se sequen bien.

Limpeza y cuidado

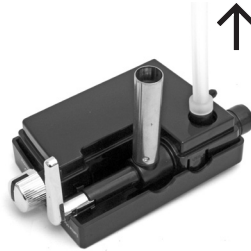
Limpeza completa del recipiente de leche con tapa

1



Parte superior de la tapa: abrir cubierta de silicona y levantar.

2



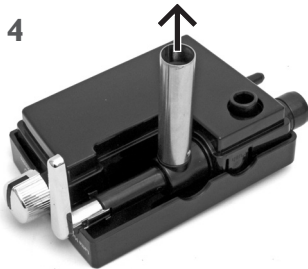
Girar la tapa. Extraer la manguera de plástico.

3



Girar el complemento de boquilla de vapor hasta que la muesca y el saliente coincidan.

4



Extraiga el complemento de boquilla de vapor.

5



Pulse sobre "Push" y desmonte las piezas de la tapa.

6



Extraer palanca de mando de la barra de vapor con ligeros movimientos giratorios.

7



Todas las piezas son aptas para el lavavajillas.
Dejar secar bien.

8



Volver a montar todas las piezas en orden inverso.

9



Atención: cuelgue la tapa correctamente y presione hasta que se oiga cómo se engancha en su lugar.

Descalcificación

Con el tiempo se acumulan restos minerales del agua potable en la cafetera. Para eliminarlos hay que descalcificar regularmente la máquina. Los intervalos de limpieza dependen de la intensidad de uso y de la dureza del agua:

Agua

Agua blanda o filtrada
Agua dura

Descalcificación

cada 150 usos
cada 80 usos

Descalcificación del aparato:

1. Llene el depósito de agua y el recipiente de leche hasta la marca MAX con agua y con un producto descalcificador suave para cafeteras automáticas.
2. Monte el soporte de filtro con un filtro vacío.
3. Coloque una taza grande bajo la salida.
4. Pulse el selector para un Latte Macchiato.
5. Deje que el descalcificador actúe durante 10 minutos.
6. Pulse el selector para un Latte Macchiato.
7. Aclare el depósito de agua y el recipiente de leche con agua limpia y repita el proceso de limpieza 2 veces solo con agua.

Almacenaje

Tras un largo tiempo de almacenaje, limpie el aparato antes de volver a ponerlo en marcha.

Eliminación de fallos

Problema	Causa	Solución
Los pilotos de control no se iluminan al encender el aparato.	La clavija no está bien enchufada a la toma eléctrica.	Enchufar el aparato a la toma eléctrica.
	Fusible en el distribuidor eléctrico defectuoso/desconectado.	Sustituir el fusible o conectar el automático en la caja de distribución.
	Pilotos de control defectuosos.	Informar al servicio técnico.
El fusible o automático de la instalación eléctrica salta.	Demasiados aparatos conectados al mismo circuito.	Reducir la cantidad de aparatos conectados al circuito.
	No se detecta fallo alguno.	Informar al servicio técnico.
La máquina no produce café.	El depósito de agua está vacío.	Rellene el depósito de agua.
	Depósito de agua mal insertado.	Inserte el depósito de agua correctamente.
	Válvula del depósito de agua obstruida.	Limpie la válvula o que el servicio técnico la sustituya.
El café sale muy despacio de la máquina.	El café está demasiado molido.	Utilice café con un molido más fino.
	El café se presionó demasiado.	No compacte demasiado el café.
El café se sale por los bordes del soporte de filtro.	El soporte de café no se ha bloqueado del todo.	Bloquee del todo el soporte de filtro.
	En el borde del soporte hay café molido acumulado.	Limpie los bordes del soporte de filtro.
	La junta del alojamiento del soporte de filtro está sucia.	Limpie la junta del alojamiento del soporte de filtro.
	Hay demasiado café en el filtro.	Utilice menos café.



Problema	Causa	Solución
La leche no queda espumosa o no sale del espumador de leche.	Falta vapor.	Asegúrese de que el depósito de agua está lleno.
	La barra de vapor está obstruida.	Limpie la barra de vapor según las instrucciones.
	Falta leche en el recipiente de leche.	Rellene leche en el recipiente.
El café sale demasiado rápido.	El café tiene un molido demasiado grueso.	Utilice café con un molido más fino.
	No hay suficiente café en el filtro.	Utilice más café.
El café es demasiado flojo.	Está utilizando el filtro pequeño para dos tazas.	Utilice el filtro grande para dos tazas.
	El café tiene un molido demasiado grueso.	Utilice café con un molido más fino.
Los tres pilotos parpadean intermitentemente.	El depósito de agua está vacío.	Rellene el depósito de agua.
Sale agua por la parte inferior del aparato.	Bandeja de goteo llena.	Vaciar la bandeja de goteo.
	Válvula del depósito de agua defectuosa	Informar al servicio técnico.

Eliminación de residuos



El icono del "cubo de basura tachado" exige el reciclado de piezas eléctricas y electrónicas por separado (WEEE). Los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas o tóxicas. No deseché este aparato ni su embalaje como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de



reciclado de piezas eléctricas y electrónicas. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contacte con su vendedor o autoridades locales para obtener más información.





Veiligheidsrichtlijnen

- Controleer voor gebruik of de spanning van uw stopcontact overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat altijd op een geaard stopcontact aan.
- Wanneer de stroomkabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze door de fabrikant of de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Gebruik het apparaat alleen waarvoor het is bestemd en gebruik het apparaat alleen in een droge omgeving.
- Gebruik het apparaat niet op of in de buurt van hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stroomkabel of de stekker is beschadigd, nadat er storingen zijn geweest of het omlaag is gevallen of anderszins is beschadigd. Stuur het apparaat naar de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservicelocatie ter controle, reparatie of elektrische of mechanische instellingen.
- Zet het apparaat op een vlakke ondergrond of een tafel; laat het niet over een tafel- of aanrecht-rand hangen.
- Verzeker u ervan dat de aansluitkabel geen hete oppervlakken raakt.
- Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan (zoals filterhouder, warmhoudplaat, onderkant van waterreservoir).
- Ter bescherming tegen elektrische schokken het apparaat of de stroomkabel niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of in een warme omgeving.
- Trek niet aan de stroomkabel, wikkel deze niet om het apparaat en knik de stroomkabel niet.
- Gebruik alleen vers (drinkbaar) en koud tot lauw drinkwater.
- Pas op voor brandwonden door ontsnappende stoom bij de koffie-filterhouder. Gebruik het apparaat conform de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water in de tank.
- Uit de kookkop en melkschuimpijpje kan hete stoom vrijkomen of heet water druppelen. Breng het melkschuimpijpje daarom alleen met de bedieningshendel in de juiste positie t.o.v. van de druppelschaal. Houd nooit handen, andere lichaamsdelen of voorwerpen die gevoelig zijn voor vocht en/of warmte onder de kookkop of de melkschuimer als het apparaat in bedrijf is.
- Verwijder de zeefhouder nooit terwijl er koffie wordt gezet.
- Verwijder nooit de melkschuimer uit de melk zolang er nog stoom uitkomt. Anders kan er warme melk uitspatten. Wacht tot de functie afgelopen is voordat u de kan van de melkschuimer wegneemt.
- De koffie is heet, pas op voor brandwonden.
- Reinig het reservoir niet met agressieve schoonmaakmiddelen, staalwol of andere schurende materialen.
- Trek de stroomkabel altijd aan de stekker uit het stopcontact, niet aan de kabel zelf.
- Om de verbinding los te koppelen, zet u eerst de schakelaar op de "Uit" positie; verwijder dan de

stekker uit het stopcontact.

- Gebruik het apparaat nooit wanneer de glazen kan (indien aanwezig) scheurtjes vertoont. Gebruik alleen de meegeleverde glazen kan (indien aanwezig) bij dit apparaat. Wees er voorzichtig mee, dan kan is zeer breekbaar.
- Dit apparaat kan door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of psychische vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de van het apparaat uitgaande gevaren begrepen hebben.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door kinderen onder toezicht die ouder dan 8 jaar zijn.
- Houd het apparaat en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen van jonger dan 8 jaar.



Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor een product van BEEM hebt gekozen. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor later gebruik en geef haar met het apparaat door aan een volgende eigenaar.



Voor uw veiligheid! Lees de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Inhoudsopgave

Veiligheidsrichtlijnen	65
Levering	67
Overzicht	68
Vorbereiden	69
Voor het eerste gebruik	69
Gebruik volgens voorschriften	69
Technische data	69
Zeefhouder en zeef gebruiken	71
Bereiding	73
Reiniging en onderhoud	75
Verhelpen van storingen	79
Afvalverwijdering	80

Levering

- 1 Watertank
- 2 Warmhoudplaat voor kopjes
- 3 Bedieningsveld
- 4 Melkreservoir
- 5 Stoom- en melkschuimregelaar
- 6 Bedieningshendel stoompijp
- 7 Stoompijp
- 8 Druppelschaal met rooster
- 9 Slider-druppelschaal met rooster
- 10 Doseerlepel
- 11 Zeefhouder
- 12 Zeef voor 1 kopje met gemalen koffie of 1 pad
- 13 Zeef voor 2 kopjes met gemalen koffie of 2 pads
- 14 Zeef voor E.S.E.-pads

Gebruiksaanwijzing (niet afgebeeld)



Overzicht



Vorbereiden

Voor het eerste gebruik

Voor een perfect aroma voert u een test met een beetje koffie uit. Gooi de koffie van deze eerste bereiding weg. Reinig het apparaat hierna zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

Bij het eerste gebruik van een nieuw apparaat moet allereerst de lucht uit de pomp en de leidingen worden verwijderd. Hierbij ontstaan luide pompgeluiden. Bereid 3-4 kopjes om de leidingen met water te vullen. Hierna werkt het apparaat geluidsarm en langdurig betrouwbaar.

Technische data

Model	i-Joy Café Ultimate
Typennummer	ES38.001
Apparaat (L x B x H)	234x350x320 mm
Gewicht	4,9 kg
Bedrijfsspanning	220-240 V~
Netfrequentie	50 Hz
Vermogen	1230-1470 W
Beschermingsklasse	I
Beschermingstype	IP X0
Bereidingsdruk	20 bar

Gebruik volgens voorschriften

Het apparaat is bestemd voor de bereiding van koffie- en melkdranken voor het gebruik in huishoudelijke of vergelijkbare, niet commerciële omgevingen, zoals personeelskeukens in winkels, café's, kantoren of andere werkomgevingen, agrarische bedrijven, gebruik door gasten in hotels, motels of andere accommodaties en bed & breakfast-pensions.

Een ander of daar bovenuit gaand gebruik geldt als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik.

Claims en reclamaties van welke aard dan ook, die te herleiden zijn tot verkeerd of oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.

Het risico berust uitsluitend bij de gebruiker.

Watertank vullen

1



Watertank tot MAX-markering vullen.

2



Watertank plaatsen. Plaats de watertank niet scheef in het apparaat om de dichting niet te beschadigen.

Melkreservoir vullen

1



Melkreservoir vullen. Let op de MIN- en MAX-markering.

2



Melkreservoir plaatsen.

Apparaat inschakelen

1



Steek de stekker in het stopcontact.

2



Schakel het apparaat in. Schakel het apparaat na gebruik uit.

Zeefhouder en zeef gebruiken

Zeef voor 1 kopje / 1 pad kiezen



Zeef in de juiste positie brengen (uitsparing richting greep) en in de zeefhouder plaatsen.



1 lepel gemalen koffie tot MAX erin scheppen en aandrukken of 1 pad plaatsen.

Zeef voor 2 kopjes / 2 pads of dubbele espresso kiezen



Zeef in de juiste positie brengen (uitsparing richting greep) en in de zeefhouder plaatsen.



Lepel met koffie tot MAX erin scheppen en aandrukken of 2 pads plaatsen.

Zeef voor E.S.E.-pads kiezen



Zeef in de juiste positie brengen (uitsparing richting greep) en in de zeefhouder plaatsen.



E.S.E.-pad plaatsen, evt. rand omkantelen.

3



Zeefhouder met gemalen koffie/pad in de machine plaatsen en vergrendelen.

4



Plaats een kopje. Eventueel slider-druppelschaal naar buiten trekken.

Bereiding

Espresso

1a 1 kopje



Plaats een kopje op de uitgetrokken slider-druppelschaal.

1b 2 kopjes



Zeef voor 2 kopjes gebruiken. Plaats de kopjes onder de beide openingen.

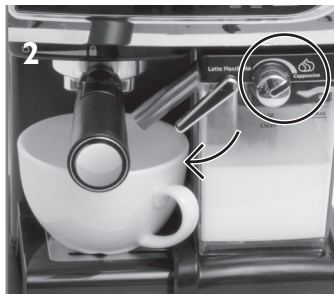
Cappuccino

1



Plaats een kopje op de druppelschaal, evt. slider-druppelschaal eruit trekken.

2



Stel de melkschuimregelaar in op cappuccino. Richt de stoompijp op het kopje.

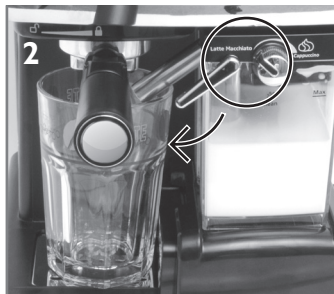
Latte Macchiato

1



Zet een glas op de druppelschaal, evt. druppelschaal geheel verwijderen.



2















Stel de melkschuimregelaar in op Latte Macchiato. Richt de stoompijp op het glasje.

Display



-  Controle-indicatie op de keuzetoets knippert bij het opwarmen/bereiden resp. reinigen
-  Controle-indicatie op de keuzetoets brandt wanneer het apparaat bedrijfsklaar is

	1 x druk- ken	2 x druk- ken	Keuze- toets	3 sec. indrukken	
Espresso					Lungo/koffie/ Extra grote
Cappuccino					Latte (extra schuim en warme melk voor cacao)
Latte Macchiato					Clean (reinen)

Alle functies worden automatisch voltooid of kunnen door drukken op de betreffende keuzetoets voortijdig worden beëindigd.

Melkschuimregelaar

Latte Macchiato



 Cappuccino

Belangrijk: Na gebruik van het melkreservoir de reiniging starten. Zie hoofdstuk 'Reiniging en onderhoud – Melkreservoir'.

Reiniging en onderhoud

Zeefhouder leegmaken



Klap de beugel van de zeefhouder naar boven, zodat de zeef er niet uitvalt, en klap het espressopoeder in de afvalemmer of verwijder de cup-pad.

Zeef plaatsen en verwijderen



De uitsparing in de rand van de zeef voor het plaatsen/verwijderen ten opzichte van de greep uitlijnen en de zeefhouder plaatsen/verwijderen.



Wees voorzichtig bij het verwijderen van de zeefhouder uit het apparaat! In de zeefhouder of op de zeven kan zich nog resterende hete vloeistof bevinden die eraf kan druppelen.

Voor reinigingswerkzaamheden: het apparaat uitschakelen en laten afkoelen.

Espressomachine, watertank, zeefhouder en zeven:

Reinig de watertank, de zeefhouder en de zeven met warm zeepsop en spoel ze hierna grondig door met schoon water. De watertank, de zeefhouder en de zeven **zijn niet** geschikt voor reiniging in de vaatwasmachine.

Bewaar de zeefhouder en de accessoires niet op het apparaat om de afdichtingen te sparen.

Maak de espressomachine met een licht bevochtigde, pluisvrije doek schoon. Niet in water onderdompelen.

Espressomachine spoelen:

1. Vul de watertank met koud schoon water en plaats de tank in het apparaat.
2. Plaats de zeefhouder met een lege zeef.
3. Plaats een grote kop onder de uitloop en druk 3 seconden op de keuzetoets voor lungo.
4. Het apparaat spoelt de leidingen met water.
5. Herhaal deze procedure indien nodig.
6. Laat alle onderdelen goed drogen.

Melkreservoir spoelen:

U kunt het gevulde melkreservoir in de koelkast bewaren. Let er wel op dat het melkreservoir en de leidingen regelmatig na elk gebruik worden gereinigd om verontreiniging en verstoppingen te voorkomen. Het melkreservoir en de deksel **zijn** geschikt voor reiniging in de vaatwasmachine (bovenste korf).

Melkleidingen spoelen:

1. Zet een grote kop onder de uitloop.
2. Zet de pijp van het melkreservoir boven de kop en zet de stoom- en melkschuimregelaar (5) op ☺.
3. Druk 3 seconden op de keuzetoets ☺.
4. Het apparaat spoelt de leidingen met water.
5. Herhaal deze procedure indien nodig.
6. Laat alle onderdelen goed drogen.

Koffie- en melkleidingen grondig spoelen:

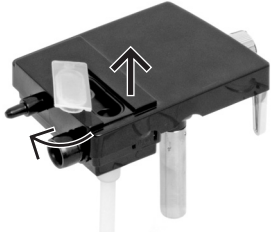
Wanneer u het apparaat na gebruik niet meer nodig hebt, reinig dan alle koffie- en melkwegen grondig:

1. Doe schoon water in het melkreservoir en in de watertank.
2. Plaats het melkreservoir en de watertank in het apparaat.
3. Zet een grote kop onder de uitloop.
4. Zet de pijp van het melkreservoir boven de kop.
5. Zet de stoom- en melkschuimregelaar op Latte Macchiato.
6. Druk op de keuzetoets voor een Latte Macchiato.
7. Alle leidingen worden met schoon water doorgespoeld.
8. Laat alle onderdelen goed drogen.

Reiniging en onderhoud

Melkreservoir-deksel complete reiniging

1



Bovenkant van de deksel: siliconen afdekking openen en opklappen.

2



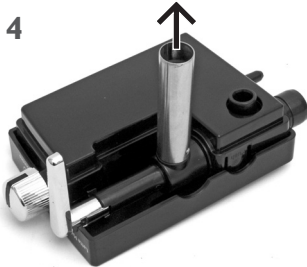
Deksel omdraaien. Plastic slang eraf trekken.

3



Draai het opzetstuk van de stoompijp tot de groef en grendelnok boven elkaar staan.

4



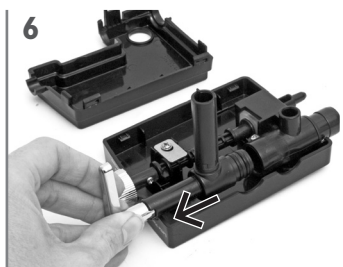
Trek vervolgens het opzetstuk van de stoompijp eraf.

5



Druk op "Push" en haal de dekseldelen uit elkaar.

6



Verwijder de bedieningshendel van de stoompijp met lichte draaibewegingen.

7



Alle delen zijn geschikt voor reiniging in de vaatwasmachine. Goed laten drogen.

8



Zet de onderdelen in omgekeerde volgorde weer in elkaar.

9



Let op: breng de afdekking goed aan en druk deze dicht totdat hij hoorbaar vast klikt.

Ontkalken

Na verloop van tijd verzamelen er zich minerale resten uit het drinkwater in de espressomachine. Om deze te verwijderen, moet het apparaat regelmatig worden ontkalkt. De intervallen zijn naast de gebruiksfrequentie ook afhankelijk van de hardheid van het water:

Water

Zacht resp. gefilterd
Hard

Ontkalking

na 150 bereidingen
na 80 bereidingen

Apparaat ontkalken:

1. Vul de watertank en het melkreservoir tot de MAX-markering met water en een mild ontkalkingsmiddel voor koffiezetters.
2. Plaats de zeefhouder met een lege zeef.
3. Zet een grote kop onder de uitloop.
4. Druk op de keuzetoets voor Latte Macchiato.
5. Laat het ontkalkingsmiddel 10 min inwerken.
6. Druk op de keuzetoets voor Latte Macchiato.
7. Spoel het melkreservoir en de watertank met schoon water uit en herhaal de spoeling 2 keer met schoon water.

Opslag

Reinig het apparaat als u het langer niet hebt gebruikt voordat u het weer opnieuw in gebruik neemt.

Verhelpen van storingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De controlelampjes branden na het inschakelen niet.	Stekker niet in het stopcontact gestoken.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Zekering in de schakelkast is defect/uitgeschakeld.	Zekering vervangen resp. zekeringsautomaat inschakelen.
	Signaallampje(s) defect.	Neem contact op met de klantenservice.
De zekering in de schakelkast werd geactiveerd.	Te veel apparaten op hetzelfde stroomcircuit aangesloten.	Aantal apparaten op het stroomcircuit reduceren.
	Geen storing vast te stellen.	Neem contact op met de klantenservice.
Er komt geen koffie uit de machine.	De watertank is leeg.	Vul de watertank
	Watertank verkeerd geplaatst.	Watertank goed plaatsen.
	Ventiel op de watertank verstopt.	Ventiel reinigen, evt. door klantenservice laten vervangen.
Koffie komt zeer langzaam uit de machine.	De koffie is te fijn gemalen.	Gebruik een gemiddelde maalgraad.
	De koffie is te sterk aangedrukt.	Druk de koffie niet te sterk aan.
De koffie loopt langs de buitenkant van de zeefhouder.	De zeefhouder is niet geheel vast geklikt.	Zorg dat de zeefhouder volledig is vast geklikt.
	Er bevindt zich gemalen koffie op de rand van de zeefhouder.	Maak de rand van de zeefhouder schoon.
	De dichting van zeefhouderopname is vuil.	Maak de dichting van de zeefhouderopname schoon.
	Er is te veel koffie in de filter.	Gebruik minder koffie.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De melk schuimt niet goed of loopt niet uit de melkschuimbereider.	Te weinig stoom beschikbaar.	Controleer of de watertank is gevuld.
	De stoompijp is verstopt.	Reinig de stoompijp conform de instructies.
	Te weinig melk in de melktank.	Vul de melktank bij.
De koffie komt te snel uit het apparaat.	De koffie is te grof gemalen.	Gebruik een gemiddelde maalgraad.
	Er is niet genoeg koffie in de filter.	Gebruik meer koffie.
De koffie is te slap.	U gebruikt de kleine filter voor twee koppen.	Gebruik de grote filter voor twee koppen.
	De koffie is te grof gemalen.	Gebruik een gemiddelde maalgraad.
De drie controlelampjes van het bedieningsveld knipperend afwisselend.	De watertank is leeg.	Vul de watertank
Er komt water uit de onderkant van het apparaat.	Druppelschaal vol.	Druppelschaal leegmaken.
	Ventiel op de watertank niet dicht.	Neem contact op met de klantenservice.

Afvalverwijdering



Het symbool met de doorgestreepte afvalcontainer wijst erop dat afgedankte elektrische en elektronica-apparaten als speciaal afval moeten worden verwijderd. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en milieuschadelijke stoffen bevatten. Dit apparaat en de verpakking ervan niet bij het gewone huisvuil weggooiën. Inleveren bij een speciaal inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronica-apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu. Neem voor meer informatie contact op met uw handelaar of de plaatselijke overheid.





Указания по технике безопасности

- Перед началом использования убедитесь, что напряжение розетки соответствует указанному на заводской табличке устройства.
- Всегда подключайте устройство к заземленной розетке.
- При повреждении сетевого кабеля устройства во избежание опасностей его замену должен выполнять производитель, его сервисная служба или квалифицированный специалист.
- Используйте устройство только по назначению и эксплуатируйте его только в сухой среде.
- Не используйте устройство на горячих поверхностях или вблизи них.
- Не используйте устройство с поврежденным питающим проводом или вилок или если оно сообщает о сбое или упало, или имеет какие-либо иные повреждения. Отправьте устройство в ближайший сервисный центр для проверки, ремонта или выполнения электрических или механических настроек.
- Поставьте устройство на плоскую поверхность или стол; следите за тем, чтобы оно не свисало с края стола или прилавка.
- Следите за тем, чтобы соединительный провод не соприкасался с горячими поверхностями.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства (таким, как, например, держатель фильтра, подогревающая плита, днище бака для воды).
- Чтобы избежать поражений электрическим током, не погружайте устройство или сетевой кабель в воду или другие жидкости.
- Не используйте устройство вне помещения или в среде с высокой температурой.
- Не тяните за питающий провод или не обматывайте его вокруг устройства, или не сгибайте соединительный провод.
- Используйте свежую (питьевую) и холодную или теплую воду.
- Осторожно! Опасность ожога паром, выходящим из держателя фильтра для кофе! Эксплуатируйте устройство в соответствии с руководством.
- Не используйте устройство без воды в баке.
- Из заварочной головки и сопла насадки для взбивания молока может выходить пар или капать горячая вода. Поэтому сопло насадки для взбивания молока направляйте к чашке с помощью рычага управления. Никогда не подставляйте руки, другие части тела или чувствительный к влаге и/или к нагреванию предметы под заварочную головку во время работы устройства.
- Никогда не вынимайте держатель фильтра во время заваривания.
- Никогда не вынимайте сопло насадки для взбивания молока до тех пор, пока из него выходит пар. В противном случае может произойти выплескивание горячего молока. Дождитесь завершения процесса, прежде чем убирать чашку из под сопла насадки для взбивания молока.
- Приготовленный кофе горячий, поэтому существует опасность ожога.
- Не используйте для очистки емкости агрессивные моющие

-
- средства, стальную стружку или другие абразивные материалы.
 - Всегда вынимайте вилку сетевого кабеля из розетки, держа за нее, а не за кабель.
 - Чтобы отключить от сети, сначала переведите выключатель в положение "Aus", а затем вынимайте вилку из розетки.
 - Никогда не используйте устройство, если на стеклянной кружке (при наличии) имеются следы трещин. С данным устройством используйте только стеклянную кружку (при наличии), входящую в комплект поставки. Используйте ее бережно, поскольку она очень хрупкая.
 - Данное устройство может использоваться детьми от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж относительно безопасного использования устройства и понимают исходящие от нее опасности.
 - Детям запрещается играть с устройством. Дети могут выполнять работы по очистке и обслуживанию только под присмотром взрослых и при условии, что они старше 8 лет.
 - Не допускайте к устройству и сетевому кабелю детей младше 8 лет.

Уважаемый покупатель,

выражаем огромную благодарность за Ваш выбор в пользу продукции компании ВЕЕМ. Перед началом использования внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, а особенно указания по технике безопасности. Сохраните руководство по эксплуатации для дальнейшего использования и передайте его вместе с устройством следующему владельцу.



**Для Вашей безопасности!
Внимательно прочитайте
указания по технике
безопасности!**

Оглавление

Указания по технике безопасности	81
Комплект поставки	83
Обзор	84
Подготовка	85
Перед первым использованием	85
Использование по назначению	85
Технические данные	85
Использование держателя фильтра и сменных фильтров	87
Приготовление кофе	89
Очистка и уход	91
Устранение неисправностей	95
Утилизация	96

Комплект поставки

- 1 Бак для воды
- 2 Подогревающая плита для чашек
- 3 Панель управления
- 4 Контейнер для молока
- 5 Регулятор подачи пара и вспенивания молока
- 6 Рукоятка управления паровым соплом
- 7 Паровая насадка
- 8 Лоток для сбора воды с решеткой
- 9 Выдвижной лоток для сбора воды с решеткой
- 10 Мерная ложка
- 11 Держатель фильтра
- 12 Сменный фильтр для молотого кофе на 1 чашку или 1 пакетик кофе
- 13 Сменный фильтр для молотого кофе на 2 чашки или 2 пакетика кофе
- 14 Сменный фильтр для E.S.E.-пакетиков

Руководство по эксплуатации (без иллюстраций)

Обзор



Подготовка

Перед первым использованием Технические данные

Для получения превосходного аромата выполнить пробный пуск с небольшим количеством кофе. Кофе первого приготовления выбросить. Затем очистить устройство, как описано к главе „Очистка и уход“.

При первом использовании нового устройства сначала необходимо удалить воздух из насоса и трубопровода. При этом из насоса слышны громкие шумы. Пожалуйста, приготовьте 3-4 напитка, чтобы заполнить трубопроводы водой. После этого устройство будет работать бесшумно и долго.

Модель	i-Joy Café Ultimate
Номер типа	ES38.001
Размеры устройства (Д x Ш x В), мм	234x350x320
Вес, кг	4,9
Рабочее напряжение	220-240 В~
Частота сети	50 Гц
Мощность	1230-1470 Вт
Класс защиты	I
Степень защиты	IP X0
Давление заваривания	20 бар

Использование по назначению

Данное устройство предназначено для приготовления кофейных и молочных напитков в домашнем хозяйстве или других подобных, непромышленных сферах таких, как, например, кухни магазинов, кафе, офисов или другие подобные производственные условия, на сельскохозяйственных предприятиях, постояльцами отелей, moteley и в других типичных жилых помещениях, полупансионах.

Иное или выходящее за данные рамки используется считается использованием не по назначению.

Претензии любого рода по поводу неисправностей по причине использования не по назначению исключены.

Ответственность за них несет пользователь.

Заполнение бака для воды



Заполнить бак для воды до отметки MAX.

2



Установить бак для воды. При этом не ставить на ребро, чтобы не повредить прокладку.

Заполнение контейнера для молока



Заполните контейнер для молока. Обращайте внимание на отметки MIN и MAX.

2



Установите контейнер для молока.

Включение устройства



Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.

2



Включить устройство. После использования выключить.

Использование держателя фильтра и сменных фильтров

Выбрать фильтр для 1 чашки / 1 пакетика



Выворачивать сменный фильтр (выемкой к рукоятке) и установить держатель фильтра.

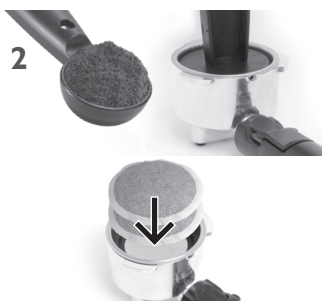


Засыпать 1 ложку молотого кофе до уровня MAX и прижать или вложить 1 пакетик кофе.

Выбрать фильтр для 2 чашек / 2 пакетиков или для двойного эспрессо



Выворачивать сменный фильтр (выемкой к рукоятке) и установить держатель фильтра.



Засыпать ложку молотого кофе с горкой до уровня MAX и прижать или вложить 2 пакетика кофе.

Выбрать фильтр для пакетиков E.S.E.



Выворачивать сменный фильтр (выемкой к рукоятке) и установить держатель фильтра.



Вложить E.S.E.-пакетик, при необходимости завернуть края.

3



Установить держатель
фильтра с молотым кофе/
пакетиком кофе в машину
и заблокировать.

4



Подставить чашку.
При необходимости
выдвинуть лоток для
сбора воды.

Приготовление кофе

Эспрессо

1a 1 чашка



Поставить чашку на выдвинутый лоток для сбора воды.

1b 2 чашки



Использовать сменный фильтр на 2 чашки. Поставить чашки под два выпускными отверстиями.

Капучино

1



Поставить чашку на лоток для сбора воды, при необходимости выдвинуть лоток для сбора воды.

2



Установите регулятор вспенивания молока в положение "Капучино". Направьте паровую насадку в чашку.

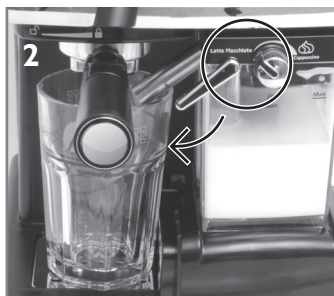
Латте-макиато

1



Поставить стакан на лоток для сбора воды, при необходимости снимите его совсем.


2




Установите регулятор вспенивания молока в положение "Латте-макиато". Направьте паровую насадку в стакан.

Дисплей



 Контрольный индикатор на клавише выбора мигает при разогреве/приготовлении или очистке

 Контрольный индикатор на клавише выбора светится, когда устройство готово к работе

	Нажать 1 раз	Нажать 2 раза	Клавиша выбора	Нажать и удерживать 3 сек.	
Эспрессо					Лунго/кофе/некрепкий
Капучино					Латте (больше пены и теплое молоко для какао)
Латте-макиато					Очистка

Все функции завершаются автоматически или их можно завершить раньше времени нажатием соответствующей клавиши выбора.

Регулятор вспенивания молока

Латте-макиато




Капучино

Внимание! После использования контейнера для молока запустить очистку. См. главу "Очистка и уход - контейнер для молока".

Очистка и уход

Опорожнение держателей фильтров



Откинуть фиксатор на рукоятке держатель фильтра вверх, чтобы сменный фильтр не выпал, и вытрясуть кофейный порошок для эспрессо в мусорное ведро или вынуть капсулу/пакетик.

Установка и извлечение сменного фильтра



Выровнять выемку на краю держателя фильтра с рукояткой для установки/извлечения и установить сменный фильтр в держатель фильтра/извлечь его из держателя фильтра.



Соблюдать осторожность при извлечении держателя фильтра из устройства! В держателе фильтра или на сменных фильтрах могут находиться остатки горячей жидкости, стекающие каплями.

Перед очисткой: выключить устройство и дать ему остыть.

Эспрессо-машина, бак для воды, держатели фильтров и сменные фильтры:

Очищайте бак для воды, держатели фильтров и сменные фильтры теплой промывочной водой, а затем тщательно ополосните чистой водой. Бак для воды, держатели фильтров и сменные фильтры не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

Не устанавливайте держатель фильтров и принадлежности на устройство, чтобы не повредить прокладки.

Эспрессо-машину очищайте влажной, безворсовой салфеткой. Не погружать в воду.

Промывка эспрессо-машины:

1. Заполните бак для воды холодной чистой водой и установите его на место.
2. Установите держатель фильтра с пустым сменным фильтром.
3. Поставьте большую чашку под выпускное отверстие, нажмите и удерживайте клавишу выбора 3 секунды.
4. Устройство промывает трубопроводы водой.
5. При необходимости повторите данную процедуру.
6. Дайте всем деталям хорошо просохнуть.

Промывка контейнер для молока:

Заполненный контейнер для молока можно хранить в холодильнике. Однако необходимо следить за тем, чтобы контейнер для молока иго трубопроводы очищались регулярно после каждого использования для предотвращения загрязнения и засорения. Контейнер для молока и крышка предназначены для мытья в посудомоечной машине (в верхней корзине).

Промывка трубопроводов для молока:

1. Поставьте большую чашку под выпускное отверстие.
2. Поднимите сопло контейнера для молока над чашкой и установите регулятор подачи пара/вспенивания молока (5) на ☼.
3. Нажмите и удерживайте клавишу выбора ☼ 3 секунды.
4. Устройство промывает трубопроводы водой.
5. При необходимости повторите данную процедуру.
6. Дайте всем деталям хорошо просохнуть.

Тщательная промывка каналов для кофе и молока:

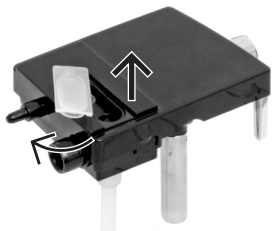
Если после нескольких раз использования устройство Вам больше не нужно, тщательно промойте каналы для кофе и молока:

1. Залейте чистую воду в контейнер для молока и бак для воды.
2. Установите контейнер для молока и бак для воды в устройство.
3. Поставьте большую чашку под выпускное отверстие.
4. Поднимите сопло контейнера для молока над чашкой.
5. Установите регулятор подачи пара/вспенивания молока в положение "Латте-макиато".
6. Нажмите клавишу выбора для приготовления порции латте-макиато.
7. Все трубопроводы будут промыты чистой водой.
8. Дайте всем деталям хорошо просохнуть.

Очистка и уход

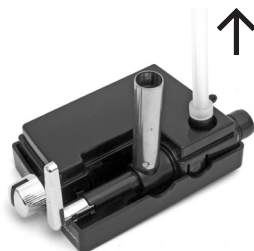
Полная очистка контейнера для молока и крышки

1



Верхняя сторона крышки: открыть и откинуть силиконовую крышку.

2



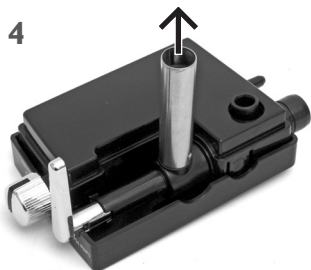
Перевернуть крышку. Отсоединить силиконовый шланг.

3



Повернуть наконечник паровой насадки таким образом, чтобы паз совпадал с выступом.

4



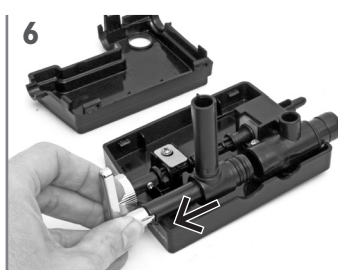
Затем отсоединить наконечник паровой насадки.

5



Нажать „Push” и разъединить крышку на две части.

6



Снять рукоятку управления паровой насадки, слегка поворачивая ее.

7



Все части предназначены для мытья в посудомоечной машине. Дать хорошо просохнуть.

8



Собрать части в обратном порядке.

9



Внимание! Установите крышку правильно и нажмите на нее, пока не услышите щелчок фиксации.

Удаление накипи

Со временем в эспрессо-машине скапливаются минеральные остатки из питьевой воды. Для их удаления из устройства необходимо регулярно удалять накипь. Наряду с интенсивностью использования интервалы удаления накипи зависят от жесткости воды:

Вода

Мягкая или фильтрованная

Жесткая

Удаление накипи

через каждые 150 циклов заваривания

через каждые 80 циклов заваривания

Удаление накипи из устройства:

1. Залейте воду в бак для воды и в контейнер для молока до отметки MAX с добавлением мягкого средства для удаления накипи для автоматических кофе-машин.
2. Установите держатель фильтра с пустым сменным фильтром.
3. Поставьте большую чашку под выпускное отверстие.
4. Нажмите клавишу выбора для приготовления порции латте-макиато.
5. Подождите 10 мин, пока подействует средство для удаления накипи.
6. Нажмите клавишу выбора для приготовления порции латте-макиато.
7. Промойте контейнер для молока и бак для воды чистой водой и повторите промывку чистой водой 2 раза.

Хранение

После длительного простоя промойте устройство перед возобновлением эксплуатации.

Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Контрольные индикаторы не светятся после включения.	Вилка сетевого кабеля не вставлена в розетку.	Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
	Неисправен/отключен предохранитель в электрораспределителе.	Заменить предохранитель или включить защитный автомат.
	Неисправна(-ы) сигнальная(-ые)- лампа(-ы).	Обратитесь в сервисную службу.
Сработал предохранитель электрораспределителя.	В К одной электрической цепи подключено слишком много устройств.	Уменьшите количество устройств, подключенных к электрической цепи.
	Не возможно определить неисправность.	Обратитесь в сервисную службу.
Из машине не идет кофе.	Бак для воды пуст.	Залейте воду в бак.
	Неверно установлен бак для воды.	Установите бак для воды правильно.
	Забит клапан в баке для воды.	Прочистите клапан, при необходимости обратитесь в сервисную службу для замены.
Кофе идет из машины очень медленно.	Слишком тонкий помол кофе.	Используйте кофе среднего помола.
	Кофе спрессован слишком сильно.	Не слишком сильно утрамбовывайте кофе.
Кофе течет по внешней стороне держателя фильтра.	Держатель фильтра зафиксирован не полностью.	Полностью зафиксируйте держатель фильтра.
	На края держателя фильтра имеется кофейный порошок.	Очистите края держателя фильтра.
	Загрязнена прокладка крепления держателя фильтра.	Очистите прокладку крепления держателя фильтра.
	В фильтре слишком много кофе.	Используйте меньше кофе.

Проблема	Причина	Решение
Молоко не пенится и не течет из насадки для вспенивания молока.	Слишком мало пара.	Убедитесь, что баке заполнен водой.
	Паровая насадка забита.	Прочистите паровую насадку согласно руководству.
	Слишком мало молока в контейнере.	Залейте молоко в контейнере.
Слишком быстрая выдача кофе.	Слишком грубый помол кофе.	Используйте кофе среднего помола.
	В фильтре недостаточно кофе.	Используйте больше кофе.
Кофе слишком слабый.	Используйте маленький фильтр на две чашки.	Используйте большой фильтр на две чашки.
	Слишком грубый помол кофе.	Используйте кофе среднего помола.
Контрольные индикаторы панели управления мигают поочередно.	Бак для воды пуст.	Залейте воду в бак.
Вода выступает в нижней части устройства.	Лоток для сбора воды полый.	Опорожните лоток для сбора воды.
	Клапан в баке для воды негерметичный.	Обратитесь в сервисную службу.

Утилизация

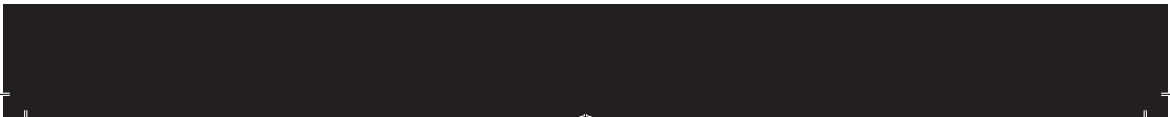


Знак "зачеркнутого мусорного бака" означает отдельную утилизацию от электрического и электронного оборудования (WEEE). Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные и вредные для окружающей среды материалы. Данное устройство и его упаковку нельзя



утилизировать с несортированными бытовыми отходами. Утилизируйте устройство в специально отведенных сборных пунктах для электрического и электронного оборудования. Этим Вы способствуете экономии ресурсов и защите окружающей среды. За дополнительной информацией обращайтесь, пожалуйста, к Вашему продавцу или в местные органы власти.







Elements of Lifestyle

**BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse
Manufaktur Handels-GmbH**

Dieselstrasse 19-21
61191 Rosbach v.d.H.
Deutschland

Email kundenservice@beem.de
Tel. +49 (0)60 03-91 13 88 88
Fax +49 (0)60 03-91 13 99 99

www.beem.de

© **BEEM GmbH**

Alle Rechte vorbehalten.
Nachdruck nur mit Genehmigung des Herausgebers.
Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten!



i-Joy Café Ultimate_ES38.001_V2.0_K2_14-12